

# Presqu'île

N°67 REVUE MUNICIPALE DE LÈGE-CAP FERRET



**DOSSIER**

## Dans les entrailles de la Presqu'île

lire page 24



**arcas**<sup>IBA</sup>  
BATISSEUR D'AVENIR

Offrez une  
signature  
à vos projets



**arcas**  
VILLA+

place du marché  
Cap Ferret

[www.arcas-sa.com](http://www.arcas-sa.com)

**05 57 17 02 30**

**AE**

AGENCE DE L'ESTÉREL

[www.agencedelesterel.com](http://www.agencedelesterel.com)

05.56.60.84.26

L'immobilier sur la presqu'île depuis 1958

4

**ENTRE NOUS**

RETOUR EN IMAGES  
ÉDITORIAL  
D'UN VILLAGE À L'AUTRE  
EN BREF

10

**GRAND ANGLE**

POLITIQUES PUBLIQUES

- Un PLU en ordre de marche
- Rentrée 2017
- De la danse pour tous les jours
- Social
- 5 341 € pour la SNSM
- Travaux : accessibilité

**24 L'ESSENTIEL**

DOSSIER

- Dans les entrailles de la Presqu'île

EN DIRECT

- Les échos du conseil municipal

ÉCONOMIE

- Sur leur carte de visite :  
la Presqu'île

39

**INTERCO**

ECO'BAN

40

**ESPRIT DE SAISON**

SAISON CULTURELLE

- La Presqu'île  
brasse les arts

RENCONTRE

- Marc Pouydebat

ÉVÉNEMENTS

- Un prix en or pour  
un témoin de béton

44

**ESPRIT D'ICI**

PORTRAITS

- Arnaud Nadau
- Michel Cature

DÉLICES D'ICI

HISTOIRE



13



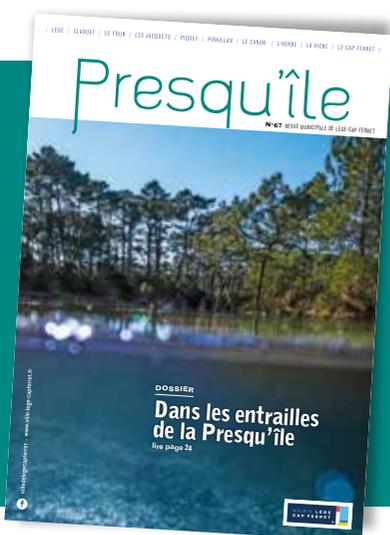
38



43



51



Consultez toutes  
les revues en ligne...



Presqu'île, revue municipale  
de Lège-Cap Ferret

Directeur de la publication :  
Michel Sammarcelli  
ISSN : 1279-6247

Édition : SEPPA Communication  
05 57 300 910

Rédaction : [www.anacoluthe.net](http://www.anacoluthe.net)

Publicité : SEPPA Communication

Crédit photos : Laurent Wangermez  
(sauf mentions particulières).

Impression : Imprimerie Graphit's - Presqu'île est imprimé  
en couverture sur du papier PEFC 200 g brillant et à l'intérieur  
sur papier PEFC Offset 140 g - Tirage : 11 600 exemplaires  
Dépôt légal à parution.

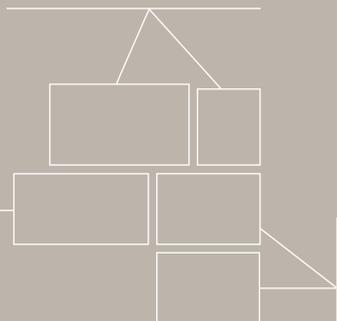
Retrouvez votre magazine municipal Presqu'île en consultation  
libre et au format PDF sur le site internet de la mairie :  
[www.ville-lege-capferret.fr](http://www.ville-lege-capferret.fr)



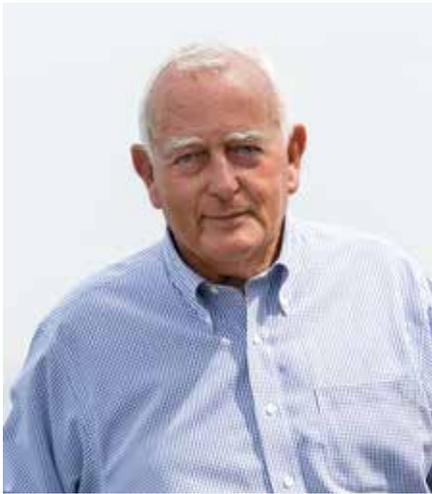


**27 & 28 juin : le Maire offre une tablette numérique à chaque élève de CM2 qui s'apprête à entrer en 6<sup>ème</sup> : 99 écrans tactiles ont été remis dans les écoles de Lège, Claouey et du Cap Ferret.**

**9 septembre : le forum des acteurs de la Presqu'île** a réuni les associations de la commune mais aussi les services municipaux qui **œuvrent à l'année pour dynamiser la vie locale.**



**23 juin : la Ville organise en présence des enfants des écoles, une cérémonie émouvante sur le parvis de la Mairie de Lège, en mémoire de la présence du Corps Forestier Canadien sur la commune pendant la 1<sup>ère</sup> guerre mondiale.**



## Un horizon chargé : Irma, Maria et le Plu

**Quatre jours après Irma : Maria. Un nouvel ouragan de force 5 dévaste les Antilles.**

Ces phénomènes ont toujours existé, mais cette fois, la situation a pris un caractère exceptionnel : c'est le 4<sup>e</sup> cyclone majeur de l'année dans l'Atlantique Nord. 4 catastrophes naturelles rapprochées dans le temps et l'espace. Il n'est plus question de cautionner un discours climato-sceptique. Notre responsabilité collective est engagée. À commencer, à notre échelle, par la prise en compte des risques naturels sur nos documents de planification. Nous avons approuvé cet été le Plan Local d'Urbanisme (PLU) : la liste des risques naturels vient gonfler celle des périmètres de précaution. Après l'avancée dunaire et l'érosion marine, la submersion marine (périmètre en cours de finalisation par l'Etat) et l'élaboration d'une stratégie de lutte contre le recul du trait de côte à l'échelle régionale sont à prendre en compte.

Dans ce contexte nous avons œuvré pour un PLU réaliste, intégrant ces éléments de façon juste, sans nous laisser dicter de mesures excessives ou spoliatrices. Notre préoccupation est celle d'un déploiement équilibré, durable, où chacun a sa place.

La seule question aujourd'hui est de savoir si l'intérêt général saura résister aux appétits immobiliers, aux intérêts particuliers, porteurs de recours contentieux aveugles et systématiques. Il est urgent que Lège-Cap Ferret puisse s'appuyer sur un document solide et définitif.

### Vers la fin de la taxe d'habitation

Autre sujet d'actualité : la suppression de la taxe d'habitation pour « rendre du pouvoir d'achat sans grever la fiscalité locale ». Si

le principe est louable sur le papier, les modalités de mise en oeuvre interpellent les élus que nous sommes. L'Etat doit compenser cette perte à l'euro près... mais personne ne sait que ce remboursement sera gelé sur la base de l'année 2016, sans marge de progression. L'appauvrissement des communes est inéluctable. L'asphyxie a commencé avec la baisse des dotations depuis plus de 3 ans. Elle continue. A cette différence près que nous sommes aujourd'hui à un seuil critique et que tout nouvel effort financier conduira à une baisse directe du niveau de service offert aux habitants et du volume des commandes publiques, donc de l'activité économique locale.

### Quand le gouvernement veut économiser...

Pire ! Il est proposé de faire des économies, notamment en réduisant le nombre de Conseillers Municipaux. Qu'est ce qui peut bien motiver de tels effets d'annonce, quand on sait que les Conseillers Municipaux (hors adjoints délégués qui perçoivent une indemnité tout à fait symbolique) sont bénévoles ! Est-ce vraiment ces mesures dont nous avons besoin ? Réduire le nombre d'hommes et de femmes, de terrain, qui ne comptent pas leurs heures ? Je veux d'ailleurs ici leur rendre hommage, et leur redire ma confiance et mon soutien indéfectibles.

On nous propose une autre solution pour économiser : la suppression des contrats aidés ! C'est à se demander si nos gouvernants ont battu le terrain. Certes la formule est perfectible, néanmoins elle a permis à de nombreuses personnes, particulièrement des jeunes, de remettre le pied à l'étrier pour prendre un nouveau départ. Comme beaucoup de communes, Lège-Cap Ferret a recours à ce type de

contrats, qui nous permettent aussi de maintenir une qualité de service et de nous adapter en temps réel aux changements. C'est ainsi que la commune a parfaitement négocié le virage du retour à la semaine des 4 jours à la rentrée. Non seulement nous avons été en mesure de tenir les délais et les formalités requises, mais nous avons aussi créé un nouveau service en moins de 2 mois : l'école multi-activités [cf. notre art. p. 13]. Ce n'est pas de la magie, mais la souplesse d'un fonctionnement qui permet d'apporter les bonnes réponses.

Ces contrats ne se réduisent donc pas à leur dimension comptable, et l'Etat ne bouclera pas ses fins de mois sur le dos des communes.

Nous nous battons, car un gouvernement ne peut rien contre la confiance et la proximité qui unissent une commune et ses habitants. Même une intercommunalité à marche forcée ou une réduction drastique des moyens et des hommes ne pourront détendre ce lien. C'est la raison d'être des élus de proximité. Véritables fantassins, ils œuvrent sans relâche, toujours dans l'intérêt des habitants. De tous les habitants.

*Michel Sammarcelli*  
Maire de Lège-Cap Ferret  
Président du SIBA

Presqu'île, revue municipale  
de Lège-Cap Ferret



Retrouvez votre magazine  
sur le site de la Ville :  
[www.ville-lege-capferret.fr](http://www.ville-lege-capferret.fr)  
(rubrique « nos publications »)

## Lège / Claouey / Cap Ferret

### Est-il possible de recharger sa voiture électrique à Lège-Cap Ferret ?

La réponse est oui ! Deux bornes électriques s'apprêtent à être installées à Lège, près du parking de covoiturage (avenue de la Gare) où la Mairie a créé quatre stationnements réservés au chargement des véhicules électriques. Même système aux marchés de Claouey et du Cap Ferret dont les bornes attendent les automobilistes.

Mises en service par la société ENEDIS et cofinancées par la COBAN, elles sont accessibles via l'application Mobive (ou sur le site Mobive.fr) sur laquelle le futur utilisateur doit commencer par créer un compte. Une fois inscrit, l'abonné reçoit une carte qui permet de faire fonctionner la borne ou plutôt les bornes, puisqu'il peut dès lors accéder à l'ensemble des points de chargement de la Nouvelle-Aquitaine\*. Pour bénéficier des 22 kilovolts délivrés, il suffit de brancher une prise mâle dans la prise femelle. Il en coûte 1 € de l'heure en charge normale, 2,50 € en charge accélérée et 6 € les 20 mn en charge rapide.

Pour info, le modèle ZOE de Renault met 2h30 à charger (pour une autonomie de 400 km).

\* Rien qu'en Gironde, 150 bornes seront implantées fin 2017.



## La Vigne

### Le double effet « stationnement »

La Vigne est l'un des premiers secteurs à avoir été réglementé pour le stationnement des remorques à bateau. La 3<sup>e</sup> saison de parking payant pour les attelages s'achève avec un bilan très positif. « Non seulement les trottoirs et accès sont désengorgés et libèrent ainsi du stationnement pour les familles qui se rendent à la plage, mais on a remarqué que la réglementation avait un impact sur tous les usagers ! Spontanément, les gens se garent mieux que lorsque le stationnement est libre » observe Jacques Courmontagne, élu de Lège-Cap Ferret. Coup double donc pour ce secteur de la Vigne qui a vu chuter le nombre de véhicules ventouses, tandis que les conditions de sécurité et de circulation des piétons se sont nettement améliorées, notamment aux abords du port et de la capitainerie.

Par ailleurs, la suppression des containers à verre et bacs jaunes (au droit de la brocante), qui a accompagné cette mesure, a aussi permis de mettre un terme aux dépôts sauvages de déchets verts, gravats, etc. Un site plus sûr, plus beau !

## Le Four

### Inauguration officielle de la bache des Viviers

L'évènement a marqué le point final d'un an de travaux et d'un chantier de près de 1,4 million d'euros. La Mairie, le Conseil Départemental, l'Association Régionale de Santé, la société Agur (délégataire du service de l'eau), le bureau d'étude indépendant Prima Group et les entreprises chargées du chantier se sont retrouvés sur site le 26 juin pour couper le ruban du maillon central du réseau d'eau potable de la commune. Mis en service en janvier dernier, l'ouvrage complet a été réceptionné début juin alors qu'il passait à plein régime pour la haute saison. Sa capacité de stockage a été multipliée par 6, tandis que le système de pompes est automatiquement régulé sur la période de l'année (hiver/été) pour s'adapter à la réalité de la consommation, donc du débit. Un chantier exemplaire sur le plan de la coordination et de la réalisation, qui marque une avancée majeure pour la qualité du service et de l'eau.



> [www.agur.fr](http://www.agur.fr)

Retrouvez votre agence en ligne et pensez à télécharger l'application dédiée à Lège-Cap Ferret (alerte, suivi conso, règlement, etc.).

## Le Canon

### Une place canon !

Après la réfection des sanitaires pour la saison, la Ville lance la rénovation de la place Ubeda. En bordure d'eau et à l'entrée du village ostréicole, elle fait partie des plus beaux spots de la Presqu'île. Les travaux démarreront en fin d'année avec le reprofilage du sol, qui permettra d'éliminer trous et flaques. L'estrade en fond de terrain est supprimée pour agrandir l'espace, tandis qu'un mur de soutènement est réalisé tout le long du côté « dune ». Au pied de ce mur, on retrouvera le linéaire de bancs, entièrement refait pour admirer, au choix, la magie du Bassin ou les performances des boulistes.

## Piraillan

### Spécimens rares aux Réservoirs

La scientifique Marina Poddubetskaia effectue des plongées régulières pour inventorier la faune et la flore sous-marines. En mai dernier, elle a recensé de fabuleux animaux aux noms compliqués comme l'*Elysia viridis*, une limace et beaucoup de crabes verts (*Carcinus maenas*), certains par deux, en attente de la mue pour copuler. La scientifique qui travaille pour le compte du Conservatoire du littoral, propriétaire des lieux et du Muséum National d'Histoire Naturelle de Paris, a également remarqué que « *les algues étaient densément recouvertes de petites anémones (Paranemonia cinerea). D'habitude, les anémones vertes ont des bouts de tentacules roses ou violets, mais à Piraillan, cette couleur est quasiment absente. C'est une variante uniforme, beaucoup plus rare, qui domine. J'ai même vu une anémone verte installée sur la carapace d'un crabe vert en balade ! L'hippocampe moucheté était au même endroit que l'année dernière* »... Une incursion dans un univers muet, mais haut en couleur.

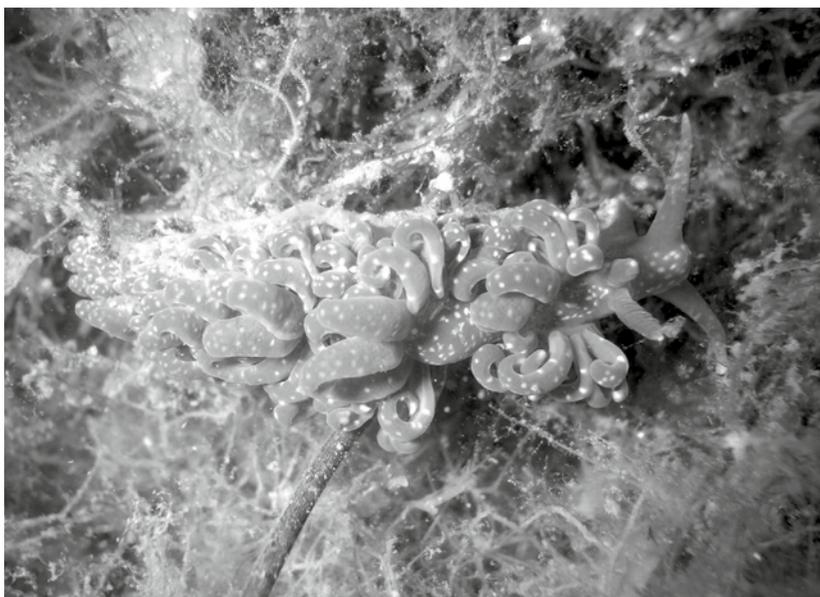
## Piquey

### En plein travaux

Deux séries de chantiers pour Petit et Grand Piquey : le premier débute mi-octobre avec l'aménagement de la traversée, entre la médiathèque et la gendarmerie.

Au programme : enfouissement des réseaux électriques, implantation de blocs sanitaires au début de l'avenue du Couchant et restructuration de la place.

Second gros chantier à Grand Piquey : l'enfouissement des réseaux du village ostréicole d'ici la fin de l'année. Avec les Jacquets (à venir), il marquera l'aboutissement d'un programme lancé il y a plus de 15 ans pour embellir et mettre en sécurité ces sites classés.



## L'Herbe

### Une deuxième vie pour la voirie de la Bécassière

C'est l'un des plus vieux lotissements du secteur, mais aussi un ancien quartier rattaché au Domaine des Tourterelles niché entre l'Herbe et la Vigne.

La Ville a refait la moitié de la voirie en juin (près de 500 m) avant de s'attaquer à la seconde partie prévue au budget 2018 qui mettra un point final à la rénovation de la grande boucle de l'avenue du Boucher Franc.

## Les Jacquets

### Quel boisement pour la dune du Truquet ?



La parcelle de la dune du Truquet appartient à l'**Office National des Forêts** et compte de nombreux pins vieillissants, plantés vers

1880. L'établissement public, gestionnaire du site, élabore un diagnostic précis et réfléchit, en collaboration étroite avec la Ville, au renouvellement progressif de ce peuplement. L'enjeu ? Concilier intérêt patrimonial et accueil du public.



## Sacs surprises pour les lecteurs

Truc vert, Ze Crohot, Jane de Boy... des coins bien d'ici, mais aussi les petits noms donnés aux sacs surprises préparés par les agents de la médiathèque de Piquey à destination des abonnés. A l'intérieur ? 6 supports (livres, vidéos, DVD, ou même magazines) à retirer à l'aveugle : les sacs sont fermés et ne peuvent être choisis.

L'idée est de valoriser le fond documentaire, très riche et souvent méconnu du public, mais aussi de partir à la (re)découverte de l'art, de l'histoire, des sciences humaines et sociales... ou juste sur les traces du patrimoine régional.

30 sacs ont circulé tout l'été pour des prêts de 15 jours, en plus des emprunts habituels : l'opération a connu un beau succès et sera reconduite à la rentrée avec de nouvelles propositions.

**Renseignements :**  
05 56 60 81 78  
[mediatheque.contact@legecapferret.fr](mailto:mediatheque.contact@legecapferret.fr)



## Une journée pour reboiser

Claouey accueillera la nouvelle « Journée de l'arbre » le 28 octobre de 9h à 13h au niveau de la Place du marché. 3 000 plants seront remis gratuitement aux habitants, avec de nombreux conseils pour planter et valoriser les jardins sans le dénaturer. Espèces locales, bonnes pratiques (paillage, compostage, etc.) : le temps est venu d'amplifier l'effort pour lutter contre le déboisement et la banalisation des paysages causée par l'invasion des plantes exotiques. 5 850 plants ont déjà été distribués depuis 2014. La commune prolonge cet élan et montre l'exemple avec la mise en terre de 8 200 arbres et arbustes sur l'ensemble des villages.

Au cours de cette matinée, la Ville proposera aussi à prix coûtant des pièges naturels pour lutter contre les parasites : éco-pièges à chenilles et nichoirs à mésanges (l'oiseau mange jusqu'à 200 chenilles par jour !).

Nouveauté cette année : la trilogie "pin, arbousier, chêne", arbres emblématiques de la Presqu'île, seront des sujets de plusieurs années (1 an jusqu'ici), donc déjà de jolies pousses de 80 cm à 1,50 m !



## Buzz FB



## Vous n'avez pas aimé...

Vous êtes 19 739 à avoir vu le post concernant les dépôts sauvages en pleine forêt, sur la page Facebook de la Ville. Ce message du 21 juillet a suscité plus de 765 réactions ou commentaires et 2 251 clics sur la publication : ce n'est pas la Presqu'île que vous souhaitez !

**#EnsembleProtegeons  
NotreEnvironnement**



## Suivez le guide... des associations !

Même principe, même format mais nouveau millésime : le guide des associations de la commune a été réédité et distribué à l'occasion du forum des acteurs de la Presqu'île le 9 septembre dernier. La 1<sup>ère</sup> édition datait de 2015.

« Lège-Cap Ferret compte plus de 100 associations : certaines disparaissent, d'autres se créent ou déménagent, les présidences évoluent... Il est indispensable d'actualiser cet outil de communication qui est stratégique pour les habitants, pour s'y retrouver et ne pas passer à côté d'un club, comme pour le tissu associatif » souligne Blandine Caulier, adjointe déléguée à la Vie Associative. « Nous avons à cœur de valoriser ce vivier d'idées et les bénévoles qui participent à longueur d'année à la vitalité locale. C'est d'ailleurs dans cet esprit qu'un bureau « assos » a été mis sur pied à la Maison de la Famille ».

Mis à disposition dans les mairies, mairies annexes, médiathèques et à la Maison de la Famille, la petite bible des associations est aussi disponible en version numérique sur le site de la Ville.

**Renseignements :**  
**Guichet des associations**  
**Maison de la Famille**  
**05 56 03 80 56**



## La Police Municipale change de décor

La Police Municipale avait déménagé début juin, juste avant de prendre ses quartiers d'été au poste provisoire installé en bordure du CD 106 à Claouey. Avec la rentrée, les 12 agents (dont un à l'accueil et un ASVP\*) ont repris le chemin de leur bureau permanent, désormais implanté à l'ancienne poste de Lège (ancien PIJ). Là, ils profitent de locaux plus grands, plus fonctionnels et plus adaptés à leur mission. Le bâtiment comprend plusieurs bureaux, une salle de réunion et de formation, un espace de stockage, un lieu sécurisé dédié à la vidéoprotection, des vestiaires... Les policiers municipaux disposent ainsi d'espaces bien différenciés, répartis sur deux niveaux, quand ils n'avaient pour ainsi dire qu'une pièce collective dans leur ancien bureau accolé à la poste (les deux autres espaces étaient réservés à l'accueil et à un bureau). Cette évolution répond à la croissance des effectifs et à la montée en puissance d'un service dont les missions s'étoffent.

Autre avantage de ce déménagement : une position plus centrale, juste avant la Mairie principale, et plus visible, avec une façade aux couleurs de la PM.

**Tout a changé, sauf le numéro de téléphone :**  
**05 56 03 84 13**

\* Agent de surveillance de la voie publique.

# UN PLU en ordre de marche

**Le PLU est à une étape décisive. Arrêté en Conseil Municipal le 24 août, le projet a été transmis aux Personnes Publiques Associées (PPA) pour avis, avant la dernière ligne droite : l'enquête publique. La Ville table sur une approbation définitive début 2018. Objectif : préserver un territoire d'exception à horizon 2030.**

Toute la difficulté de l'élaboration du PLU est d'intégrer l'évolution du contexte réglementaire, importante ces dernières années, aux exigences de préservation et d'aménagement de la Presqu'île. Du Grenelle de l'environnement I & II, à la loi ALUR, en passant par la loi NOTRe ou la problématique de la submersion marine, le défi a été relevé par le bureau d'études Créham (Bordeaux), désigné en avril dernier par la Ville.

## Double défi

Double défi, puisque le cabinet a pris la suite d'un premier prestataire (sélectionné en 2014) qui n'a pu finaliser le travail, en raison de difficultés internes. Le nouveau prestataire a donc travaillé d'arrache pied pour ficeler un projet qui a été arrêté cet été et présenté en réunion publique le 13 juillet. Il est en effet urgent de sortir un PLU opposable, puisque faute de document applicable au 27 mars 2017 (à la suite de son annulation en 2013), Lège-Cap Ferret tombe depuis cette date sous le coup du RNU (Règlement National d'Urbanisme). Très généralistes, ces règles sont plus permissives et ouvrent des brèches dangereuses sur le terrain.

Le nouveau projet de PLU reprend tout le travail d'évaluation, d'analyse et de concertation engagé depuis 2014. Les grandes orientations, maintes fois présentées et attendues du plus grand nombre, restent donc inchangées : préserver un territoire d'exception, tout en lui assurant un avenir durable (activités, renouvellement démographique, etc.).

## Un travail d'orfèvre au plus près du terrain

Le futur PLU ne révolutionnera pas le fonctionnement urbain de la Presqu'île. En revanche, il introduit quelques changements pour tenir compte des textes qui ont évolué. Ainsi, la notion d'emprise au sol\* des bâtiments devient centrale, et se substitue à celle de COS\*\* et de minimum parcellaire qui ont été supprimés. De même, la notion d'« espace vert en pleine terre » fait son apparition afin de limiter l'imperméabilisation excessive des sols et préserver l'imbrication du bâti et du végétal dans les espaces urbanisés. Ou encore, des ajustements ont été prévus dans le règlement pour tenir compte de l'abaissement de la hauteur maximale autorisée, dans certains secteurs.



Un travail d'orfèvre, à la parcelle, pour être au plus près des réalités du terrain.

Tout l'enjeu est maintenant de faire approuver le document le plus solide possible sur le plan juridique. Certains projets (parfois d'intérêt public, telle que la déchetterie au Cap Ferret) ont dû ainsi être retirés pour limiter les risques. La priorité est claire : sécurité juridique et approbation début 2018.

## A quoi sert un PLU ?

Le PLU est un document de planification essentiel qui structure l'organisation de l'espace (zones naturelles, urbaines, d'activités, etc.) et prescrit les modalités de construction sur la commune (hauteur, volume, implantation, etc.). Tous les projets, qu'ils soient professionnels ou particuliers, doivent se conformer aux règles édictées par le PLU.

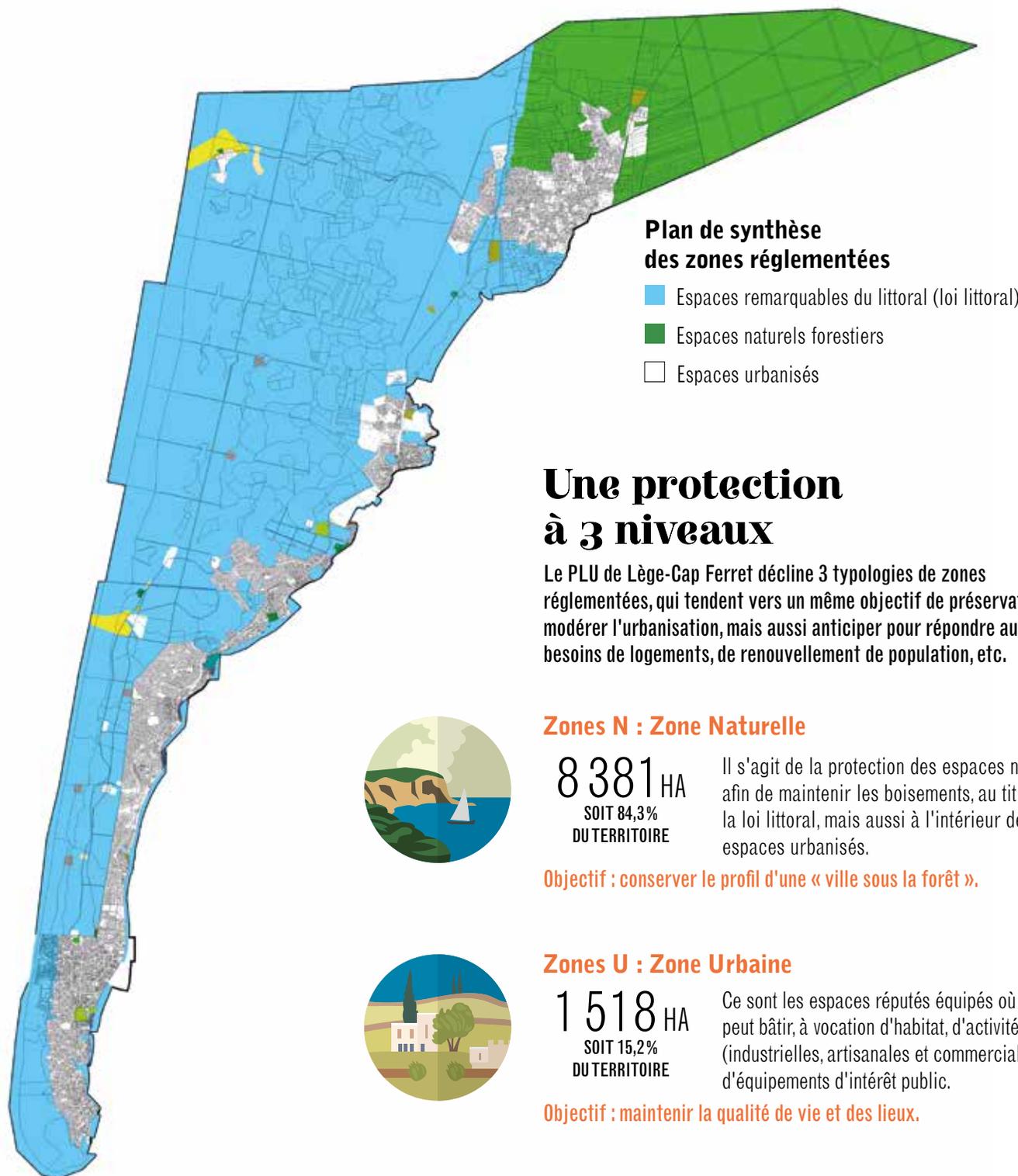
### Un dossier volumineux qui se compose de 3 parties :

- **Un volet analyse**, avec le rapport de présentation et le PADD, qui détaillent les enjeux du territoire, évaluent l'impact sur l'environnement et justifient les choix du PLU.
- **Un volet prescriptif** avec le règlement et les différents zonages qui avancent les conditions particulières de construction.
- **Enfin, les pièces annexes, extérieures au PLU** (réseaux, servitudes d'utilité publique, etc.).



\* L'emprise d'une construction correspond à son volume projeté au sol verticalement

\*\* Coefficient d'Occupation des Sols : surface de plancher susceptible d'être construite selon la superficie du terrain



### Plan de synthèse des zones réglementées

- Espaces remarquables du littoral (loi littoral)
- Espaces naturels forestiers
- Espaces urbanisés

## Une protection à 3 niveaux

Le PLU de Lège-Cap Ferret décline 3 typologies de zones réglementées, qui tendent vers un même objectif de préservation : modérer l'urbanisation, mais aussi anticiper pour répondre aux besoins de logements, de renouvellement de population, etc.



### Zones N : Zone Naturelle

**8 381** HA  
SOIT 84,3%  
DU TERRITOIRE

Il s'agit de la protection des espaces naturels afin de maintenir les boisements, au titre de la loi littoral, mais aussi à l'intérieur des espaces urbanisés.

Objectif : conserver le profil d'une « ville sous la forêt ».



### Zones U : Zone Urbaine

**1 518** HA  
SOIT 15,2%  
DU TERRITOIRE

Ce sont les espaces réputés équipés où l'on peut bâtir, à vocation d'habitat, d'activités (industrielles, artisanales et commerciales) ou d'équipements d'intérêt public.

Objectif : maintenir la qualité de vie et des lieux.



### Zone AU : Zone À Urbaniser

**45** HA  
SOIT 0,5%  
DU TERRITOIRE

Ces zones à vocation d'habitat ou d'activités futures sont situées autour de 3 grands secteurs (Lège, Claouey, Cap Ferret), dont la moitié se situe déjà en tissu urbain existant.

Objectif : aménager en priorité les espaces urbanisés, dans un effort particulier d'intégration (maillages, zones tampon, etc.).



BALNEO  
SPA  
RESORT

Vivez  
votre Nature



**BALNÉOTHÉRAPIE**  
Tous les jours sur RDV  
Tél. 05 57 177 177  
spa@domaineduferret.com

**HÉBERGEMENT**  
Réservations en ligne  
Tél. 05 57 177 177  
contact@domaineduferret.com

**RESTAURANT**  
Le Cabanon du Pinasse  
Tél. 05 56 03 25 09  
Sur réservation

**SÉMINAIRES**  
Évènements, groupes  
Tél. 05 57 177 177  
groupes@domaineduferret.com

DOMAINE DU FERRET - BALNEO & SPA - RÉSIDENCE DE TOURISME  
Claouey - 40, avenue de Caperan - 33950 Lège-Cap Ferret - 05 57 177 177 - contact@domaineduferret.com



**SUPER U**

**Claouey**



4 avenue des Halles  
Tél. 05 57 76 57 76

Ouvert du lundi au samedi  
de 8h30 à 19h30 sans  
interruption et le dimanche  
matin de 9h à 12h30

**ET MAINTENANT** **U DRIVE**  
du lundi au samedi de 10h à 19h possibilité de vous faire livrer à domicile\*



\* mardi et jeudi - Lège : +5€ - Arès : +5€ - Andernos : +7€ • mercredi et samedi - de Claouey jusqu'à l'Herbe : +5€ - Cap Ferret : +7€

**SIGNATURES**

épicerie & vins de terroir

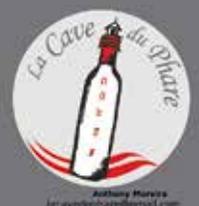


**Torréfaction de café**

Marché municipal du CAP FERRET sur 150 m<sup>2</sup> de surface  
Ouvert toute l'année

*La Cave Du Phare*

Vins  
Champagnes  
Spiritueux  
Rhums  
Whisky



26, rue des Goëlands - 33970 Cap-Ferret



Rentrée 2017

# Retour à la semaine de quatre jours

La décision est tombée le 7 juillet, après avis favorable de l'Inspection d'Académie : Lège-Cap Ferret reprend le chemin de la semaine de 4 jours. Moins de fatigue pour les enfants, plus d'activités dans les clubs, c'est le doublé gagnant de ce nouveau changement.

Les enfants des quatre écoles de Lège-Cap Ferret n'ont plus cours le mercredi matin. « La décision, effective dès cette rentrée a été prise en concertation avec les familles et les équipes pédagogiques : les quatre conseils d'école se sont prononcés, à l'unanimité, en faveur d'un retour à quatre jours d'école » précise Michel Sammarcelli. Enseignants et parents ont constaté une plus grande fatigue des enfants, qui ont mal supporté l'introduction d'une demi-journée supplémentaire dans leur semaine. Particulièrement les plus petits. Or, pour l'organisation familiale, lorsqu'il y a plusieurs frères ou sœurs, on ne peut pas imaginer un rythme différent entre école maternelle et élémentaire. Elles sont donc toutes au diapason.

## Après la classe : l'école multi-activités

« Nous voulions permettre à nos enfants de poursuivre la découverte et la pratique d'activités de qualité et accessibles à tous. C'est pourquoi nous avons créé l'école multi-activités, en nous appuyant sur les retours d'expérience des TAPS\* et de l'école multisports » poursuit le premier édile.

Le principe : 1h par semaine après l'école, les enfants pratiquent la musique, l'art plastique, les langues étrangères et différentes disciplines sportives. Tous les élèves du CP au CM2 peuvent y prétendre, sous réserve d'être inscrits à l'année. Les activités sont proposées par cycle et par école. Le tarif est

indexé sur le quotient familial. Les séances sont animées par les équipes de la Ville, mais aussi par des intervenants extérieurs qui viennent apporter leur touche. Un bon moyen de s'initier à de nouveaux loisirs, avant de transformer l'essai, par exemple, en club.

Enfin, pour faciliter la vie des familles, ces dernières ont la possibilité d'inscrire leur enfant à l'accueil de loisirs le mercredi, en journée complète ou matinée (repas compris). Ce mercredi, redevenu entièrement disponible, est l'occasion de réinvestir les multiples activités proposées par les écoles municipales et les associations de la Presqu'île !

\* Temps d'Activités Périscolaires

+ **Inscriptions et renseignements**  
Maison de la Famille  
05 56 03 80 51



## LE CHIFFRE



20

C'EST LE NOMBRE D'ENFANTS DÉJÀ INSCRITS À L'OPÉRATION SDMO (SENSIBILISATION ET DÉCOUVERTE MUSICALE PAR L'ORCHESTRE) PROPOSÉE GRATUITEMENT PAR L'ÉCOLE MUNICIPALE DE MUSIQUE.

5 professeurs initieront les élèves à travers un parcours instrumental qui variera tout au long de l'année (piano, tuba, flute traversière, trompette, guitare, clarinette, saxo, batterie, percussion, etc.). Les séances (1 heure avec professeur et 1 heure en orchestre) se dérouleront le mercredi, entre 15h et 17h : une offre gratuite, réservées aux enfants titulaires de la carte de services de la Ville.



## Les horaires de rentrée

### ÉCOLES

Lundi, mardi, jeudi et vendredi  
de 9h à 12h et de 13h30 à 16h30.

### ACCUEIL PÉRISCOLAIRE

Lundi, mardi, jeudi et vendredi  
de 7h30 à 9h et de 16h30 à 18h30.

### ALSH\* / CENTRE DE LOISIRS

Mercredi et vacances scolaires  
de 7h30 à 18h30.

### ÉCOLE MULTI-ACTIVITÉS

De 16h30 à 18h30, le lundi à Claouey,  
le mardi au Cap Ferret et le jeudi à Lège.

*\* Accueil de Loisirs Sans Hébergement*

## Les effectifs de la rentrée



176

ÉLÈVES À LA MATERNELLE  
DE LÈGE



225

ÉLÈVES À L'ÉLÉMENTAIRE  
DE LÈGE



135

ÉLÈVES AU GROUPE  
SCOLAIRE DE CLAUUEY



107

ÉLÈVES AU GROUPE  
SCOLAIRE DU CAP FERRET



643

ÉLÈVES DANS LES 4 ÉCOLES  
DE LA COMMUNE



# Collège : en cours de développement durable



**Labellisé E3D (Établissement en Démarche de Développement Durable), le collège Jean Cocteau multiplie les projets.**

**La création d'un éco-habitat mobilise les élèves de 3<sup>e</sup> et leurs professeurs dans des matières très différentes. Mais d'autres propositions émergent.**

Le cahier des charges est clair : pour qu'on puisse y *Habiter autrement* (nom de code du projet) ce logement doit préserver la santé grâce aux matériaux qui le constituent, assurer un bon confort thermique été comme hiver avec une très faible consommation énergétique, et utiliser au maximum des énergies renouvelables. Enfin, c'est une construction qui doit s'intégrer dans son paysage et dont, une fois détruite, on saura recycler les matériaux.

« Ce projet transversal mobilise élèves et professeurs dans 5 disciplines. Même si les 3<sup>e</sup> sont plus sollicités, tous les niveaux, dans toutes les classes, sont parties prenantes » résume Delphine Gouineau, principale du collège. Ainsi, en classe de technologie, on planche sur les critères du PLU, puis on dessinera et imprimera la construction en 3D. En science et vie de la terre, on aborde les phénomènes d'érosion et de submersion, tandis qu'en sciences physiques on s'intéresse à la production énergétique en France et aux énergies renouvelables. En dehors du champ des sciences dites « dures », les 3<sup>e</sup> abordent les villes et leurs mutations en Histoire-géographie et tirent toutes les leçons du cours d'anglais qui compare l'aménagement urbain de Cap Cod aux USA à celui de Lège-Cap Ferret.



## Propositions d'élèves

« Le développement durable n'est pas seulement une question d'écologie », explique Mme la Principale. « C'est pourquoi nous abordons ce projet sous divers angles et avec le point de vue de professionnels : des partenaires du monde scientifique, des services déconcentrés de l'Etat et de multiples acteurs locaux comme le Service Urbanisme Mairie, un architecte local, l'ONF, le SDIS... dont nous avons regroupé les interventions lors de la semaine du développement durable au collège du 14 au 19 novembre 2016. Elle

sera d'ailleurs reconduite cette année. » Les élèves éco-délégués élus en début d'année, eux, ont réalisé un diagnostic de l'état du développement durable dans l'établissement et proposé une journée de la mobilité, des visites d'entreprises, la mise en place du tri sélectif ou des actions de lutte contre le gaspillage, ainsi que plusieurs actions de solidarité qui devraient être inscrites au programme dès la rentrée... et dans l'agenda 21 proposé par la direction du collège.

### IL L'A DIT

#### « Ils ont été très inventifs »

« Avec les 3<sup>e</sup>, nous avons travaillé en 5 groupes de 6. Ils ont d'abord décrypté le contexte local, les contraintes du PLU, la réglementation RT 2012, les risques de submersion, de feu de forêt, de tempête... avant de rédiger un cahier des charges tenant compte de ces éléments pour implanter (via un logiciel) leur future maison sur un terrain en 1<sup>ère</sup> ligne au Cap Ferret. Certains ont été très inventifs : on m'a proposé des constructions sur pilotis, des jardins

équipés d'hydroliennes pour utiliser la force de la marée et même un bâtiment entouré de pompes qui évacueraient l'eau en cas de submersion marine ! Notre projet intéresse même au-delà de la commune : le Département voudrait le rendre opérationnel dans d'autres établissements autour du Bassin. »

**CHRISTIAN LALA**  
PROFESSEUR DE TECHNOLOGIE



# De la danse pour tous les jours

L'école municipale de danse a fait sa rentrée le 11 septembre avec une semaine d'essais gratuits et des nouveautés plein le cartable. La plus attendue : la création de cours à Lège, en plus de ceux proposés au Cap Ferret. Autre événement : l'élargissement à 4 disciplines, avec l'arrivée de 3 nouveaux professeurs qualifiés, qui interviendront sous la houlette de Marie Richez, directrice inspirée de l'école.



Marie Richez, directrice de l'école de danse

« L'idée était de proposer des cours tous les jours, du lundi au samedi, soit à Lège soit au Cap Ferret, et permettre ainsi aux élèves, enfants ou adultes, de pratiquer tout au long de la semaine dans des techniques différentes » explique Marie Richez. « Il n'y a pas de doublon entre Lège et le Cap Ferret : à l'exception du vendredi soir, avec du contemporain et du classique au Cap Ferret et du hip hop à Lège, les créneaux horaires permettent de ne pas avoir à choisir entre les disciplines. »

## 8 techniques

L'enseignement passe donc à 8 disciplines, avec la création d'un cursus de danses urbaines (hip hop, street, ragga, dancehall), de danses ethniques (danse orientale et tribal fusion) et de latino dance. 3 professeurs, danseurs professionnels qualifiés et réputés, mettent leurs chaussons à Lège-Cap Ferret pour épauler Marie Richez qui assure toujours la partie danse académique (classique, moderne-jazz et contemporain), ainsi que l'éveil et l'initiation des plus petits (4-7 ans). Les cours classiques et contemporains restent au Cap Ferret, tandis que les autres sont dispensés à Lège, soit à la salle des sports (chemin du Cassieu), soit à la Halle.

## Un enseignement exigeant

Enseigner les fondamentaux de la danse (rapport à l'espace, au rythme et au corps) et une certaine ouverture d'esprit sont les deux crédits de la directrice, diplômée d'Etat. « Depuis que j'enseigne, j'attache une très grande importance à la qualité artistique et à la technique, mais pas uniquement. Pour moi ce qui est important c'est de proposer aux élèves une approche pluridisciplinaire, d'ouvrir sur un univers musical et d'autres cultures. L'arrivée de la danse ethnique va dans ce sens avec des codes et des influences musicales très différentes. »

A Lège-Cap Ferret, l'école s'inscrit dans une logique d'ouverture artistique axée sur un enseignement complet et exigeant.

« Diriger une école de danse ne s'improvise pas » souligne Michel Sammarcelli. « Enseigner la danse est un métier pour lequel il faut à la fois les qualifications – si difficiles à décrocher – et un parcours artistique éprouvé. C'est cette exigence que nous avons pour notre école et nos élèves. » Et ce n'est pas un hasard si le 2<sup>ème</sup> prix du concours régional CND (Confédération Nationale de Danse) a été attribué à une élève de l'école de la Presqu'île en avril dernier. Une belle reconnaissance pour le travail d'encadrement et une première marche vers le niveau national.

**« Pour moi ce qui est important c'est de proposer aux élèves une approche pluridisciplinaire, d'ouvrir sur un univers musical et d'autres cultures. »**

# L'école

4

**professeurs**

8

**techniques**

Hip Hop, Ragga, Street,  
Danse orientale, Tribal fusion,  
Classique, Moderne-jazz  
et Contemporain.

**Eveil et  
initiation**

pour les 4-7 ans

**Enfants  
et adultes**

## Tarifs

Tarifs adaptés au quotient familial  
et aux formules choisies  
(cours d'1h, 1h30, etc.).

### 2 PASS

**Pass familial** : tarif dégressif dès le 2<sup>ème</sup>  
inscrit de la famille (frère, soeur, parents-  
enfants).

**Pass illimité** : cours à volonté au-delà  
d'un certain quota (tarif fixe).

A noter : afin de favoriser les rencontres  
avec les danseurs et compagnies  
professionnels, l'école pratique aussi  
des tarifs très attractifs pour les  
masterclass (proposées tous les ans à la  
Toussaint et au printemps), accessibles à  
tous même ceux qui ne sont pas inscrits  
le reste de l'année.

## Le plus



**LE BUS DU MERCREDI**  
permet d'assurer les rotations  
entre Lège et le Cap Ferret pour  
assister aux cours.

**Service gratuit** pour les enfants  
de plus de 9 ans, détenteurs  
de La Carte.

+ **Contact et infos**  
Maison de la Famille  
05 56 03 80 51

# Ça bouge aux Sylves !

Les habitants de l'EHPA\* des Sylves cuisinent, font du sport, partent en balade.

Chouchoutés par le service du CCAS, ils gardent la forme. Leur résidence, elle, ne cesse de se moderniser.



## Les fruits du Part'âge

Inauguré en octobre dernier dans le parc des Sylves, le jardin « Part'âge » avait pour mission de tisser des liens entre les petits de la crèche familiale et les résidents de l'EHPA. Aujourd'hui, le pari est gagné. Les petits ont décoré les plantations avec des girouettes. Les résidents, quant à eux, profitent des légumes, des fruits et des herbes aromatiques du jardin.

Cet été, ils ont organisé leur premier repas des voisins. L'initiative menée par les deux représentants du Conseil de Vie Sociale des Sylves en dit long sur leur envie d'échanges et de partage.

Ils sont 63 résidents à vivre dans les 55 logements de l'EHPA. Cette structure existe depuis 1989. Rachetée par la municipalité il y a quelques années, elle est désormais gérée par le Centre Communal d'Action Sociale. Et depuis cette reprise en main, ça bouge ! Animés par une volonté de rompre l'isolement et de créer du lien social, les services ont mis en place un partenariat avec l'ASEPT\*\*, une association spécialisée dans les actions menées auprès des séniors. Des conférences sont ainsi régulièrement organisées sur différents thèmes, mais aussi des ateliers gym, pâtisserie, cinéma...

\* Etablissement d'Hébergement pour Personnes Agées.

\*\* Association Santé Education et Prévention sur les Territoires.

## Une attention de chaque instant

Autre signe fort de cette dynamique : la mise en place d'une bibliothèque dans la salle des animations. Chaque mois, la médiathèque de Lège-Cap Ferret alimente les rayonnages avec des nouveautés. Elle met également à disposition des livres audio et en gros caractères.

Très attentifs au bien être de chacun, les agents du CCAS se déplacent tous les jours à la résidence pour prendre des nouvelles et relayer l'info utile.

Le CCAS avait aussi créé le « bus des aînés » il y a quelques années. Avec deux rotations par semaines (pour aller au marché par exemple), c'est aussi une façon d'entretenir l'autonomie des locataires. Bien vieillir, conserver son indépendance et rester en forme, c'est l'objectif que s'est fixé la municipalité dans l'accompagnement des résidents.

## Du nouveau pour les "bons énergie"

Les bons passent de 85€ à 100€ grâce au partenariat noué entre le CCAS et le Comité d'Entraide. Mis en place pour aider les personnes retraitées (non imposables) à régler leur facture d'énergie, ils peuvent être demandés jusqu'au 31 octobre directement auprès du CCAS.

## 150 000 €

**pour améliorer le cadre de vie des résidents**

Au printemps la Mairie a fait poser des paraboles. L'an dernier, elle avait installé une connexion Internet et réalisé une première tranche de travaux pour rénover les bandeaux et les avant-toits d'une partie des bâtiments. Un budget de 150 000 € permet, dès la rentrée, de poursuivre ces aménagements et d'équiper les logements de volets roulants automatiques à capteurs solaires, pour le plus grand confort des personnes à mobilité réduite.

# Épicerie sociale, la bonne humeur dans les rayons

Les bénéficiaires viennent pour y faire des courses à très bas prix, mais aussi pour partager un p'tit café avec les bénévoles et participer aux ateliers cuisine, couture, déco ou marche à pied. Ici, la convivialité s'affiche en vitrine.



des denrées alimentaires ou d'hygiène à très bas coût (entre 10 et 30 % du prix de vente en magasin).

Gérée par le Centre Communal d'Action Sociale, elle fonctionne grâce à une quinzaine de bénévoles et des partenariats noués avec la Banque Alimentaire, le Super U de Claouey et deux boulangers de Petit Piquey.

Cette année, le Comité d'Entraide a financé l'achat des fournitures scolaires. 44 enfants sont concernés du CP au lycée. Pour une rentrée, du bon pied !

À la caisse, le sourire est de mise. Le pain perdu ou les crêpes aussi. Car si l'épicerie sociale est avant tout un lieu solidaire, c'est également un endroit chaleureux où bénévoles et bénéficiaires aiment à papoter autour d'un café. Une convivialité qui se prolonge lors des ateliers organisés chaque vendredi après-midi. On y mitonne des recettes simples et originales et on y apprend les bases de la couture. Les plus motivés peuvent même partir ensemble marcher le long des sentiers de la Presqu'île. Alors oui,

les liens se créent et les amitiés fleurissent dans les rayons.

Cette envie de prolonger le plaisir d'être ensemble s'est concrétisée cette année autour d'un repas festif concocté par un traiteur et partagé par tous.

## Cap sur la rentrée

L'épicerie sociale est ouverte deux jours par semaine, le mardi et le jeudi. Elle permet à une cinquantaine de famille de trouver



### + Contact

Impasse Chasseloup, Lège  
05 57 56 40 55  
ccas.pg@legecapferret.fr

Ouverture le mardi de 15h à 17h,  
le jeudi de 9h à 13h et de 14h30 à 17h30.

# Lège-Cap Ferret en Rose



Toute la ville se met aux couleurs de ce mois d'actions et de prévention contre le cancer du sein : un noeud géant installé à l'entrée de la Presqu'île, l'illumination des ronds-points et de la Mairie, les dossards des coureurs pour le Marathon des Villages (22 octobre), etc. Le rose ne cesse de gagner du terrain !

### 3 temps forts à retenir

**Du 6 au 15 octobre :** L'exposition photos « FEMME de mères en filles » dans le hall de la Mairie de Lège. Vernissage le 6 octobre à 17h.

**Le 14 octobre à 15h :** Une rencontre à la Maison de la Famille : Rencontre - partage d'expériences autour du thème « Cancer les moyens d'agir » : les pistes pour accompagner un proche malade / les facteurs de protection à la portée de tous (accès libre).

**Du 13 au 18 octobre :** Exposition "autour d'octobre Rose", retrouvez les artistes des communes partenaires. Maison Louis David à Andernos Les Bains.



*Nouveau showroom*

**Gedimat**  
 ZA de Bredouille  
 6 rue Duquesne  
 05 56 60 24 28

**NOUVEAU AU VILLAGE DE L'HERBE**

**Le Ponton**  
 Village de l'Herbe

**Ostréiculteurs**  
 Dégustation - Vente au détail

*Au bout du village de l'Herbe sur la Presqu'île du Cap Ferret, venez déguster les huîtres de nos parcs au bord du Bassin d'Arcachon dans un cadre authentique et chaleureux...*

06 87 74 88 56 - 06 07 42 53 52  
 Ouvert tous les jours de 11h30 à 22h  
 105, rue des Marins - Village de l'Herbe - 33950 Lège-Cap Ferret

**PERGOLAS ■ STORES ■ VOILETS**  
**FERMETURES**

**B'MIX**  
**TECHNOSTOR®**

**Service dépannage :**  
 stores, volets, portes de garage toutes marques.

31 rue des Goélands  
 CAP FERRET  
 Tél. 05 56 03 80 71  
 (ouvert toute l'année)

184 avenue du  
 Maréchal Leclerc  
 33130 BÈGLES  
 Tél. 05 56 86 96 03

contact@bmix.fr - www.bmix.fr

**7j-7**

Automatisme de portail  
 Antennes  
 Alarme / vidéosurveillance  
 Domotique

**Interventions sur le Nord Bassin**

**Le Pizat entreprise**  
**ÉLECTRICITÉ GÉNÉRALE**  
 06 26 28 79 07

Remise aux normes  
 Diagnostic électrique  
 Dépannage  
 Toutes installations

7 bis allée des Pélicans 33 950 Lège-Cap-Ferret  
 robin.pizat@wanadoo.fr - www.pizat-electricite.fr

**Menuiserie**  
**PIONNEAU**  
 Artisan Poseur

Parc d'Entreprises - 9 rue Duquesne - 33950 Lège  
**05 56 60 31 54 - 06 62 88 53 86**  
 www.hs-rock.com

# 5 341€ pour la SNSM

**Le GEMA, immobilisé pour réparation pendant plusieurs mois, est finalement retourné à l'eau le 17 juillet, mais dans 2 ou 3 ans, il faudra le remplacer. La SNSM, soutenue par la municipalité, a récolté des dons lors d'une soirée de gala.**



**+ Don en ligne**  
[www.snsn.org/etablissement/station-snsn-de-lege-cap-ferret](http://www.snsn.org/etablissement/station-snsn-de-lege-cap-ferret)

*lentement, l'Etat (Paris) se désengage et c'est à nous de trouver l'argent* » regrette le marin. « *Pour le futur navire, qui ne sera pas construit en série - une pièce unique coûte forcément plus cher - nous allons payer le prix fort : notre part et celle de Paris* ». 300 000 euros sont déjà bloqués sur un compte : la part de la station de Lège-Cap Ferret. Le bénéfice de la soirée de soutien s'est élevé à 5 341 euros. Pour le reste, les dons sont toujours les bienvenus.

## ⇒ Merci ! ⇒

- **Aux 281 convives** de la soirée.
- **À la centaine de donateurs** qui ont soutenu la SNSM sans participer au repas.
- **Aux ostréiculteurs** qui ont offert les huitres.
- **Au Super U de Claouey** qui a offert le champagne.
- **À Bernard Magrez** qui a offert le vin.
- **À la SNSM** qui a remis à Michel Sammarcelli un trophée en remerciement du soutien qu'il apporte à l'association depuis toujours.

Le samedi 1<sup>er</sup> juillet, la salle de la Forestière avait des allures de salon de croisière : grandes tables rondes, traiteur raffiné, orchestre et succession de discours au pupitre.

Organisé en collaboration avec la Mairie (qui a prêté la salle et financé l'animation musicale), la soirée avait d'abord pour but de récolter des dons afin de couvrir les frais de réparation du GEMA ayant subi un incendie en avril. « *L'assurance a finalement remboursé les dommages, mais nous avons maintenu la soirée pour couvrir des frais engagés par des réparations supplémentaires : manettes de gaz, tuyaux de refroidissement d'eau et poste de commandement* », souligne

Jean-Marc Dupuch, patron de la SNSM de Lège-Cap Ferret. « *Surtout, nous prenons de l'avance sur le remplacement du GEMA dans deux ou trois ans. Il faudra alors, avant que nous partions, former la nouvelle génération de sauveteurs sur un canot tous temps hauturier plus puissant et muni d'un appareillage totalement différent.* »

### Ce cher canot

En théorie, ce moyen nautique est pris en charge par la Région, le Département, la station concernée et la SNSM de Paris qui, chacun, participent à hauteur d'un quart de la somme totale (1 400 000 euros). « *Mais*

## Initiative

Antoine de Rozières, dans sa boutique « *Première Ligne* » à Petit Piquey (déco intérieure, extérieure) est le premier commerçant de la Presqu'île à avoir testé et approuvé le don effectué via le terminal de paiement. « *Je propose aux clients lors du règlement, d'arrondir la somme à l'euro supérieur. Une ponction infime, mais les petits cours d'eau font les grandes rivières !* ». Antoine a choisi de reverser cet argent à la SNSM. Ce système, simple et gratuit pour le commerçant, devrait faire des émules.



**+ Renseignements :**  
[www.heoh.net](http://www.heoh.net)

# 100% accessible à 100% des habitants

A pied, à vélo, en poussette ou en fauteuil, de Lège au Cap Ferret, un cheminement accessible à tous se dessine au fil des ans. Après Claouey, il sera aussi lancé à Piquey et Bélisaire. Une traduction parmi d'autres de la réflexion entamée depuis une décennie pour faciliter la mobilité de tous.

IL L'A DIT



« Au lieu d'envisager l'accessibilité sous l'angle réducteur du handicap, nous avons préféré travailler sur le concept de "mobilité pour tous". La largeur des trottoirs ou l'installation d'un ascenseur profitent aussi bien à une personne en fauteuil qu'à une personne âgée, une personne avec un plâtre ou avec une poussette. C'est un confort et une sécurité pour tous, une dimension désormais prise en compte dans chacun des projets municipaux qu'il s'agisse de la voirie, du logement ou des déplacements. »

FABIEN CASTELLANI  
CONSEILLER MUNICIPAL



Exemplaire en la matière, la Ville a ouvert la réflexion sur l'accessibilité bien avant que la loi n'y contraigne les communes. Elle dresse un premier état des lieux dès 2009, établit une feuille de route et planifie des travaux au fil des exercices. « Aujourd'hui, quasiment tous les bâtiments municipaux (mairies, médiathèques, écoles, accueils petite enfance...) sont accessibles et nous avons ouvert, en 2012, la réflexion à la voirie et aux espaces publics » indique Fabien Castellani. La Municipalité accompagne aussi les commerçants dans la mise aux normes de leur entreprise : sans prendre en charge les travaux, elle aide à l'état des lieux et apporte un conseil neutre et gratuit.

## « Une démarche intégrée »

La commission "accessibilité" se réunit 2 fois par an et suit de près l'avancement des aménagements grâce à un document unique référençant chaque point noir et les solutions à apporter. « Nous savons précisément où nous allons, où nous en sommes, ce qui reste à faire et combien ça coûte » précise Fabien Castellani. « Et nous n'hésitons pas à réunir la commission sur les chantiers pour améliorer encore la mobilité jusque dans les détails. Ce travail de fond a aussi permis de faire évoluer les mentalités. Aujourd'hui, la prise en compte de la mobilité est une démarche partagée, intégrée, une condition de chaque projet d'aménagement urbain. » Dernier en date : l'installation, cet été, de tapis nouvelle génération pour accéder plus facilement aux plages de la commune.

## Des trottoirs version XL

Après la mise en accessibilité du bourg de Lège, il y a 2 ans, tous les obstacles au cheminement ont aussi disparu à Claouey. Livré fin mai et passé en zone 30, le tronçon de route entre l'office de tourisme et la Croix des Marins est désormais doté de larges trottoirs accessibles à tous. Le PAVE (plan d'accessibilité de la voirie communale) poursuit sa route et fera bientôt halte à Piquey et à Bélisaire.



## Budget des travaux

EN 2016

**445 000 €**

EN 2017

**234 000 €**

## Le point sur les chantiers



### À PIQUEY

Dans le même état d'esprit qu'à Claouey, à Petit Piquey, le centre bourg sera réaménagé, le défi étant de maintenir la fluidité du trafic tout en conservant le maximum de places de parking.

Des WC accessibles aux personnes à mobilité réduite devraient aussi être installés dans le secteur.

### SUR LES PLAGES

La plage du Mimbeau et la plage qui s'étend aux pieds de la villa Isabelle viennent d'être équipées de nouveaux tapis en polyester léger et résistant qui permettent de circuler en toute sécurité sur la plage. Conçus pour les personnes en fauteuil, ils ont très vite été adoptés par les familles avec des poussettes !

### À BÉLISAIRE

Un groupe de réflexion s'est récemment constitué autour de l'aménagement de l'allée de Bélisaire jusqu'à la jetée.

L'enjeu, outre l'accessibilité, sera d'améliorer la porte d'entrée maritime et la cohabitation des piétons avec les automobilistes.

### A savoir

Les postes de secours disposent de TIRALO pour que les fauteuils roulants puissent aller jusqu'à l'océan.







DOSSIER

# Dans les entrailles de la Presqu'île

**Que se passe-t-il à 2 mètres, 6 mètres ou plusieurs kilomètres sous la surface de la Presqu'île ?**

**Qu'y trouve-t-on à part du sable, de l'eau, de la vase ?**

**En réalité, on ne soupçonne pas tout ce que renferme le sous-sol de la commune :**

**réseau électrique, réserve d'eau potable, forage, fondation des jetées... et même vestiges historiques !**

**Un domaine sur lequel intervient aussi la Ville pour assurer la qualité de vie,**

**la sécurité et le confort des habitants.**



**1,50 m  
sous terre**

## Les réseaux « secs » et « humides »

Il suffit de jeter un œil sur le bas-côté de la route en période de travaux. Là, sous la chaussée, on peut apercevoir les détails d'un monde inconnu. Un monde où le rouge se mêle au bleu, le noir au vert où les buses en béton côtoient les tuyaux et les fils...

La mairie pilote l'enfouissement des réseaux et suit les travaux qui touchent la voie communale. Téléphonie, électricité et éclairage public constituent « les réseaux secs » tandis que l'eau potable et l'assainissement font partie des « réseaux humides ».

« De plus en plus souvent, ils sont enterrés pour des raisons d'esthétique et de sécurité », explique Thierry Sanz, adjoint en charge des travaux. « Ainsi, 40% du réseau électrique basse tension et 90% du réseau haute tension sont maintenant sous terre, afin d'éviter les coupures. » Avant, en cas de tempête, un seul pin tombé sur la ligne entre Lège et l'Herbe pouvait couper l'électricité de milliers d'abonnés, idem pour le téléphone. Une époque désormais révolue.



### Sous la chaussée, les réseaux... Mais qui fait quoi ?



**Eau potable**

La commune avec son prestataire AGUR



**Eau pluviale**

La commune



**Eaux usées**

Le SIBA



**Télécom**

Orange



**Electricité**

ENEDIS



**Gaz**

GRDF



**Fibre optique**

Syndicat Mixte Gironde Numérique

## **Insolite, la bâche du Four**

un ouvrage semi enterré sous une dune, non loin de la bâche des Viviers.



**entre 0 et 453 m  
sous terre**

## **L'eau potable**

La Ville, compétente pour la gestion de l'eau potable, aura investi 10 millions d'euros pour améliorer son réseau à la fin du mandat. A elle seule, la reconstruction de la bâche des Viviers représente un investissement de plus d'1 million d'euros.

Par ailleurs, plusieurs ouvrages de stockage des eaux pluviales sont enterrés sous la Presqu'île : on trouve ces structures en « nid d'abeille » sous la place Reinhard au Cap Ferret et Max Dubroc au Canon (à l'endroit de l'ancien Château d'eau).

Les réseaux d'eau potable et d'eau pluviale sont enterrés entre 0 et 2 m, mais il arrive que les équipements s'enfoncent beaucoup plus profondément... En juin, à l'occasion de la régénération du forage des Jacquets, les services techniques ont lancé une campagne de nettoyage à 453 m sous terre, là où les tuyaux captent l'eau à traiter.

## Le savez-vous ?

Les cimetières aussi sont soumis à des règles d'enfouissement : il est en général interdit de creuser au-delà de 2 m pour créer une concession. L'objectif est d'éviter tout risque de pollution des nappes phréatiques. A Lége-Cap Ferret, où l'on trouve parfois ces nappes à quelques dizaines de centimètres sous la surface, les concessions ne s'enfoncent pas à plus d'1,50 m... Et les cimetières sont situés plutôt en hauteur.



**2 m**  
sous le sable

## L'Histoire

1940 : l'armée allemande investit le Pays de Buch. Dans la crainte d'un débarquement, l'ennemi construit des blockhaus sur les dunes. La bataille redoutée ne viendra jamais, et le temps finira par enfouir le passé sous le sable.

Printemps 2010 dans le parc du Phare : le GRAMASA\* met au jour le blockhaus « Ar type 622 ». Tandis que les bénévoles de l'association GRAMASA recherchent des objets d'époque pour réaménager le bunker, les services techniques de la Ville accompagné par GRAMASA lancent d'importants travaux de déblayage et découvrent la porte d'entrée, à 2 m sous le sable. La construction doit à tout prix être maintenue en bon état, car la municipalité souhaite l'ouvrir à la visite. Bientôt, deux salles jumelles sont rénovées : la première avec du matériel d'époque (système de ventilation, poêle à bois type forteresse, racks pour les armes...); la seconde avec des lits fabriqués sur le modèle de ceux qui équipaient le blockhaus dans les années 40. Depuis 2013, le public peut visiter cette reconstitution fidèle, unique en Aquitaine.

*\*Groupe de Recherche Archéologique sur le Mur de l'Atlantique, Secteur Arcachon.*



## 6 m dans la vase

# Les « Ducs » de la jetée

Et sous les eaux du Bassin, le sous-sol est-il lui aussi fouillé ? Oui, mais pour y enchâsser des structures nécessaires à certains équipements. Au printemps 2016, Thierry Lauseur, de l'entreprise Cérénis, a été mandaté par la Ville pour la réfection de la jetée de Bélisaire : « *Les Ducs d'Albe, ces énormes tubes en acier autour desquels coulisent les pontons flottants, ont été enfoncés à 8 de profondeur par lançage hydraulique. On a positionné le pieu à la verticale depuis une barge avant d'y injecter de l'eau à forte pression : le sable liquéfié est ressorti au pied du pieu, qui petit à petit s'est enfoncé. Cette méthode douce respecte les sols et l'environnement* ». Bien entretenus, les Ducs d'Albe tiendront une bonne trentaine d'années...





**2 km**  
sous la dune

## **l'or noir** **du Purbeckien**

Les ingénieurs d'Esso, en 1962, ont dû creuser plus profondément encore pour aller capter l'or noir à la Pointe. Après une période de prospection sur l'ensemble du Bassin dans les années 50, ils ont découvert du pétrole à 2 km sous la surface du Cap Ferret !

« Il faut s'imaginer le sous-sol de la Presqu'île comme une orange, dont on ne voit que la peau. La partie sableuse est épaisse de quelques dizaines de mètres, mais on tombe très vite sur des roches dures » révèle Xavier Lopez, responsable de l'unité territoriale aquitaine « géosciences et géophysique » du groupe canadien Vermilion qui gère aujourd'hui le gisement de Lavergne. « Nous exploitons les grès de purbeckien : des roches sableuses mais très compactes, constituées de grains - donc poreuses - où vient se nicher le pétrole. En 1994, la production a été stoppée à cause du recul du trait de côte : les premiers puits avaient été construits plus près de l'océan. Ils sont maintenant sous l'eau. Depuis que nous avons réactivé le dernier forage en 2008, nous échangeons régulièrement des informations sur le phénomène de l'érosion avec la Mairie. Et nous coordonnons nos campagnes de travaux ».

La production de Vermilion est envoyée via deux pipelines enterrés vers le lieu d'exploitation dit « guagnot », dans la forêt du Truc Vert où le pétrole brut est séparé, avant d'être acheminé jusqu'au bec d'Ambès.

### **Les pipelines enterrés**

près de la pompe à balancier du gisement de Lavergne conduisent le pétrole vers la zone de traitement et de stockage de « Guagnot », dans la forêt du Truc Vert.

# Les échos du Conseil Municipal

Toutes les décisions qui touchent de près ou de loin la gestion communale font l'objet de délibérations présentées et débattues en Conseil Municipal : des séances publiques auxquelles chaque citoyen est libre d'assister. Au cœur de la vie municipale, les délibérations font aussi l'actualité de la Presqu'île. En voici une synthèse.

## CONSEIL MUNICIPAL DU 29 MAI 2017



### 4,6 millions d'euros pour de nouveaux investissements

Le Conseil Municipal a voté le budget supplémentaire de la Ville, qui correspond aux ajustements de dépenses et recettes de l'exercice en cours. La section de fonctionnement s'équilibre ainsi à hauteur de 5 306 461,35 €, et la section d'investissement à 8 425 753,81 €.

Le fonctionnement concerne les imprévus de charge courantes. Les investissements se répartissent pour l'essentiel entre restes à réaliser (opérations de 2016 à finaliser), dépenses financières, besoins de financement, et pour la plus grosse part, en investissements nouveaux (4 662 855 €). Une somme dégagée grâce aux économies effectuées sur les charges de fonctionnement, qui peuvent alors être réinjectées dans de nouvelles dépenses d'équipement. Au programme de cette fin d'année 2017 : construction d'une crèche familiale/RAM, aménagement du cœur de Piquey et du secteur de Bélisaire, restructuration de la place Ubeda au Canon, modernisation de la crèche de Claouey, travaux sur la médiathèque et l'ancienne Gare de Lège...

**Le Conseil Municipal a adopté par 24 voix (5 abstentions) le BS 2017.**

### Urbanisme : une provision pour risque

La commune a inscrit 100 000 € de provision en vertu du principe de précaution. Elle entend en effet anticiper sur les recours contentieux qui pourraient naître de la situation temporaire liée à l'application du Règlement National d'Urbanisme (depuis le 27 mars 2017).

**Le Conseil Municipal a approuvé à l'unanimité la création de cette provision pour risque.**

### Un règlement pour les archives

L'accès et les conditions de consultation des archives doivent être régis par un règlement intérieur. Si l'entrée est gratuite, un certain nombre de règles doivent être observées pour garantir la bonne conservation des documents, la quiétude des lieux ou certaines exigences des donateurs. Ainsi, par exemple, la communication des archives privées est conditionnée par le respect des stipulations de l'auteur du legs, notamment en ce qui concerne les délais ou modalités de reproduction. On y apprend aussi que seuls les crayons à papier, les feuilles volantes, les blocs-notes et cahiers n'excédant pas un format de 21 cm x 29,7 cm sont autorisés en salle de lecture pour prendre des notes. Certains documents sont exclus de la reproduction pour des raisons de conservation ou encore limités à usage exclusivement privé, etc.

**Le détail des conditions de consultation est à retrouver dans le règlement intérieur validé à l'unanimité par les membres du Conseil Municipal.**

### Des financements pour la stratégie locale

Lancée en 2015/2016, la stratégie locale de gestion de la bande côtière poursuit son avancée et nécessite de trouver des financements. La démarche de la Ville (études préalables, etc.), conduite de manière rigoureuse et progressive, a abouti à la validation par l'ensemble des membres du comité de pilotage (14 mars 2017) des scénarii de gestion par secteur, ainsi que du projet de plan d'actions à échéance 2030.

Deux volets de mesures, dont certaines à conduire en priorité dès 2017, ont été avancés et nécessitent un investissement de 200 000 € HT. Les partenaires co-financeurs seraient en mesure d'apporter un soutien financier à hauteur de 80 %, sous réserve que la commune délibère avant juin 2017.

**Le Conseil Municipal a ainsi entériné à l'unanimité le principe de ces opérations et demandes de financement.**

### Pour une sectorisation encore plus fine

Le réseau d'eau a déjà fait l'objet d'une sectorisation en 2014 : il s'agit d'un découpage qui quadrille la Presqu'île grâce à des compteurs installés par secteurs pour isoler et localiser les fuites. Afin d'être encore plus efficace, limiter les pertes d'eau et améliorer encore le rendement du réseau, il est proposé d'affiner ce dispositif par la mise en place de sous-secteurs.

**Les membres du Conseil Municipal ont voté à l'unanimité les travaux nécessaires et la demande de subvention.**

## CONSEIL MUNICIPAL DU 20 JUILLET 2017

### L'économie transférée à la COBAN

La Ville a dû prendre une série de délibérations pour entériner le principe de transfert de compétence du développement économique au profit de la COBAN :

- mise à disposition des zones d'activités avec transfert du patrimoine,
- mutualisation de l'entretien,
- approbation des charges effectivement transférées,
- approbation des attributions de compensation au profit de la commune,
- modification officielle des statuts de la COBAN.

**A l'exception de la 1<sup>ère</sup> délibération votée par 24 voies, ces décisions fondatrices ont été approuvées à l'unanimité.**

### Lège-Cap Ferret renouvelle son partenariat « Biblio. Gironde »

La Médiathèque de Piquey est au cœur de l'action culturelle de la Ville, avec une multiplication des projets (expo, ateliers, spectacles, etc.) et un accès sans cesse élargi à une offre variée et gratuite. C'est dans cette logique que la commune propose de reconduire le partenariat noué avec le Département autour de Biblio.Gironde. Ce dispositif, signé pour 3 ans, permet aux bibliothèques du département de partager leurs actualités (visibilité supplémentaire) mais aussi leurs coups de cœurs et une multitude de ressources en ligne.

**Le Conseil Municipal a adopté à l'unanimité la reconduite de cette convention de partenariat.**

### Changement de rythme pour la rentrée

A l'avis unanime des 4 Conseils d'École, la Ville a sollicité le Directeur Académique des Services de l'Éducation Nationale (DASEN) pour obtenir un retour à la semaine des 4 jours, puisque le nouveau gouvernement a introduit cette possibilité par décret dès le mois de juin. Le Conseil Municipal s'est donc officiellement prononcé pour entériner cette décision, souhaitée par les parents et le corps enseignants.

**Les membres du Conseil Municipal on voté à l'unanimité le retour à un enseignement hebdomadaire de 8 demi-journées réparties sur quatre jours.**

### Création d'une école multi-activités

Après la disparition des temps d'activités péri-scolaires (TAP), la Ville a décidé de remplacer l'école multi-sports par une école multi-activités pour étendre les champs de découverte des enfants aux loisirs, la culture...

**Le Conseil Municipal a entériné à l'unanimité la création de l'école multi-activités.**

### La Carte de Services change de nom

Créée en 2010 pour offrir avantages et tarifs préférentiels aux habitants de la commune, la carte de services évolue et change de nom. Editée à ce jour en 8 000 exemplaires, elle devient « La Carte » et élargit sa palette de bénéficiaires : les enfants qui la possèdent peuvent par exemple disposer d'une année gratuite de découverte musicale (école municipale de musique) dès la rentrée 2017.

Ce « sésame » est délivré gratuitement, pour une durée de 5 ans, à toute personne justifiant d'une taxe d'habitation à son nom. La nouvelle carte sera émise au cours de l'année 2018 et remplacera l'ancienne, caduque au 1<sup>er</sup> janvier 2019.

**Le Conseil Municipal a validé à l'unanimité le principe d'évolution de la carte de services.**



#### Pensez-y !

Tous les Conseils municipaux sont annoncés sur la page Facebook de la Ville.



[villedelegecapferret](https://www.facebook.com/villedelegecapferret)



Plus de renseignements :  
Hôtel de Ville  
79, avenue  
de la Mairie  
33950  
Lège-Cap Ferret  
05 56 03 84 00



Consultez le compte-rendu complet des conseils municipaux sur [ville-lege-capferret.fr](http://ville-lege-capferret.fr)



# Sur leur carte de visite : la Presqu'île

**Pourquoi quitter le surf, les copains et une douceur de vivre qui n'existe qu'ici, quand on peut entreprendre sur la commune ? Innovants, connectés, volontaires : ils ont choisi de travailler sur cette terre qu'ils habitent et aiment depuis l'enfance. 4 jeunes entreprises se sont inspirées de la Presqu'île pour créer leur marque de vêtements, leur label musical ou leur activité de loisirs.**

À chaque fois, ça démarre par un coup du hasard. Quand Arnaud Frossard, moniteur de surf à la Garonne, voit passer sur le net une vidéo de présentation de OneWheel, un skate board électrique où l'on tient en équilibre sur une seule grosse roue, il a le déclic. « *C'était inconnu en Europe, alors je me suis dit qu'on pouvait s'emparer de l'objet pour en faire un concept : des randos natures complétées par des cours* ». Samuel Raturat, un ami, déjà gérant d'une entreprise de glisse à L'Herbe, embarque aussi dans l'aventure. RideOnExperience voit le jour en juin 2016 : « *La première année, on a reçu plus de 1 000 personnes et depuis janvier, on en a enregistré plus de 500. On n'en vit pas encore, mais c'est bien parti* ».

## Un positionnement inspiré par les éléments

C'est aussi sur un coup de dés que débute l'histoire de Nature is Coming, la marque de vêtements créée par Pierre Raoux en 2013. Ce globe-trotter de 32 ans, de retour au Cap Ferret après plusieurs saisons comme assistant winemaker (Australie, Sicile, Nouvelle Zélande...), est frappé par la puissance des éléments : « *C'était une année à tempête. L'océan était déchaîné, les pins couchés, le sable volait dans tous les sens. Je me suis dit qu'on était peu de choses et que la nature que l'on maltraite reprenait ses droits. Le positionnement de ma marque était tout trouvé : des animaux sauvages, mis en scène dans des attitudes humaines, sur des motos, en méhari, avec un surf... Le retour à une certaine authenticité* ». 4 ans plus tard, Pierre, épaulé par son frère Louis, vend plus de 20 000 tshirts 100% coton organique avec sérigraphie à l'eau dans 90 boutiques (dont une en Angleterre) et sur son site internet.

## Surf, zic et disque de platine

C'est aussi sur la toile que le site français musical « *délicieuse musique* » et sa chaîne YouTube forte d'une base de données de plus de 15 000 morceaux font le buzz.

Aux claviers, quatre gars du coin : Joris Crombet, Gauthier Debosredon, Julien Sieurac et Mathieu Légglise. Joris s'occupe de l'évènementiel et de la communication du

label fondé il y a 5 ans. « *On n'envisageait pas de faire autre chose que du surf et de la zic. On a bidouillé pour développer notre juke box en ligne et partager les morceaux qu'on aimait. Petit à petit, on s'est mis à produire des artistes. Jusqu'à notre disque de platine : plus de 200 000 exemplaires de Baker Mat vendu en 2013. Un succès qui nous a permis d'investir dans de nouveaux projets et de monter d'autres labels.* »



Arnaud Frossard & Samuel Raturat  
RideOnExperience



Pierre et Louis Raoux  
Nature is Coming

**« Coller aux valeurs de l'endroit où l'on vit »**

La bonne idée de départ et la prise de risque ne sont pas les seuls points communs de ces entreprises locales. À chaque fois, la Presqu'île a inspiré les choix et les orientations.

Pour les deux associés de RideOnExperience, « c'est l'aventure et la possibilité de développer quelque chose de nouveau sur la commune » qui comptait, mais aussi « coller aux valeurs de l'endroit où l'on vit : le respect de la nature, le tourisme éco-responsable. Nos moteurs sont électriques, silencieux et toutes les pièces, ainsi que les batteries se recyclent. On pratique sur des chemins déjà tracés : pas question de faire du hors piste. Et on emporte systématiquement nos sacs à dos pour ramasser les éventuels déchets » explique Arnaud Frossard. RideOnExperience, qui a proposé une initiation gratuite près de la patinoire cet hiver, enchaîne d'ailleurs les manifestations responsables comme les vibrations urbaines de Pessac ou l'événement écolo c.o, une course d'orientation sur thématique écologique à Font Romeu. Les deux associés aimeraient maintenant créer un Onewheelpark.

**Une image cool et proche de la nature**

Même soucieux de l'environnement chez les deux frères de Nature is Coming au Cap Ferret : « On pêche depuis qu'on est gamin, on vit dehors, au rythme des marées. Ce n'est pas un hasard si nos logos représentent des animaux : on veut donner une image cool, décalée, poétique et toujours proche de la nature... comme nous. Sans être moralistes, si on peut faire prendre conscience au public de la fragilité de la Presqu'île, on aura marqué des points » estiment Pierre et Louis qui n'ont pas hésité à faire la promo de la marque en distribuant des annuaires des marées sur le marché du Cap Ferret, affublés de têtes de cerfs !

**Loin de tout... un atout ?**

Bon, ok, le skate, le surf, les huîtres, les copains, c'est bien beau... mais loin des réseaux de la capitale, les idéaux s'émoussent-ils ?

« On est allé à Paris pour se constituer un réseau dans l'industrie musicale : Sacem, programmeurs de salle, boîtes de pub... Mais avec nos cheveux longs et le sable dans nos poches, on nous a pris pour des touristes » reconnaît Joris Crombet. « Un an plus tard, nous avons signé de nouveaux succès qui nous ont donné du poids et un certain respect du milieu, mais Paris, on n'en pouvait plus. Alors on est revenu bosser à la maison. » Même s'ils attendent la fibre optique avec impatience, ils conviennent que Lège-Cap Ferret, c'est aussi une excellente carte de visite : « Quand on invite nos contacts, ils comprennent mieux l'esprit de nos labels, d'où on vient et pourquoi on est un peu des OVNI ».

Joris Crombet, délicieuse musique



# Passive House

By **LAGARDÈRE CONSTRUCTION**

## Nos domaines d'activité



Maisons passives



Extensions - Surélévation



Rénovation



### Bâtir ensemble le futur

BUREAUX  
BASSIN ARCAÇON :  
35 bis, route d'Ignac  
33950 Lège Cap Ferret

BUREAUX :  
114, rue Nicolas Copernic  
Parc Labory Baudan  
33127 Saint Jean d'Illac

SIÈGE SOCIAL :  
45, av. des marronniers  
33700 Mérignac

CONTACT :  
M. Loury Lagardère  
Tél.: +33 6 85 43 35 91

Un expert à vos côtés de la distribution des produits au service après-vente

**D CLEC**  
DISTRIBUTEUR DE MATÉRIEL ÉLECTRIQUE

Électricité  
Chauffage  
Climatisation  
Éclairage  
Domotique

Z.A de Lège Cap Ferret - Tel : 07 69 42 26 23 - www.dclec.fr - contact@dclec.fr

**Charpente Ossature Bois**  
terrasses - caillebotis - clôtures  
parquets - bardages



**CLAIR'NET**  
25, av. du Monument Saliens - CAP FERRET  
06 61 58 46 34

Salon de Coiffure Mixte



33950 Lège-Cap Ferret  
05 57 17 29 42

33170 Gradignan 05 56 64 29 30  
33600 Pessac 05 56 36 62 25  
33138 Lanton 05 57 70 85 07

**AVEC OU SANS RENDEZ-VOUS**

**CPB Frères**  
Carlos & Joël PEREIRA  
MAÇONNERIE ET BOIS

Construction traditionnelle ou ossature bois, agrandissement,  
rénovation, couverture, caillebotis...

17, rue Hermione - 33950 Lège - Cap Ferret  
05 57 70 36 32 / 06 81 56 28 17

**HUGO BOIS**  
Tous Travaux de Bois  
Parquet, Lambris, Bardage...



1, avenue de Bordeaux - 33970 LÈGE CAP FERRET  
Portable : 06 85 67 19 93

**AQUALÈGE**  
Lège-Cap Ferret  
aqualège@aqualège.fr

Plomberie - Dépannage - Chauffage - Adduction gaz  
Installation / Rénovation sanitaire - Economies d'eau

05 56 825 726 - 06 22 70 79 58  
Aqualège, allège votre facture d'eau et vous dépanne illico !

# Tourisme

## 1<sup>er</sup> bilan de la saison

**Une avant-saison excellente, un mois de juin record du fait d'une météo exceptionnelle, un mois de juillet à peine refroidi par un temps maussade et un mois d'août plein, plein, plein : l'été 2017 est comme un grand millésime.**

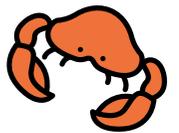
En attendant les chiffres consolidés et ceux de l'arrière-saison, une chose est sûre : cet été, les vacanciers étaient là !

« Plus un vélo à louer, du monde partout, la semaine du 15 août a été particulièrement chargée. Quelle que soit la météo, la Presqu'île attire, à 90%, des familles qui, avec de jeunes enfants et des ados, réservent leurs vacances longtemps à l'avance. »

À noter aussi, parmi les touristes étrangers, le retour des Italiens, très nombreux cet été sur les bords du Bassin.

« L'année 2016 avait été exceptionnelle. Et en raison de la météo capricieuse en juillet, l'année 2017 est globalement bonne. Nous avons perdu un peu sur les réservations de dernière minute et les excursions à la journée, mais seulement quand le temps n'était pas à la plage ni aux activités aquatiques », commente Véronique Germain, Présidente de l'office de tourisme, « Ce sont toutes les autres activités, expos, accrobranche, vélo et sorties nocturnes qui ont fait le plein. »

## Le succès fou de la pêche à pieds



Il n'y a pas eu assez de marées pour répondre, cet été, à toutes les demandes pour la pêche à pied ! L'activité fait fureur auprès des vacanciers toujours très fiers, de retour au sec, de savoir reconnaître le mâle de la femelle crabe ou d'avoir débusqué une première palourde.

Renouant aussi avec des pratiques d'autrefois, la balade est l'occasion pour le pêcheur qui l'accompagne de rappeler les règles à respecter, et de parler de la richesse et de la fragilité de l'environnement maritime du Bassin.



**LA VISITE  
DU PHARE  
BAT DES  
RECORDS**

**23 331**

**VISITEURS EN JUILLET 2017**  
(21 019 EN JUILLET 2016)

**31 055**

**VISITEURS EN AOÛT 2017**  
(28 028 EN AOÛT 2016)





# Les temps forts de l'été

Une fête tous les 2 jours ! Avec 32 manifestations organisées par la Municipalité en juillet et en août, été a rimé avec danser, marchés, ciné et bien souvent, avec s'émerveiller.



Le programme estival repose sur des incontournables et c'est d'ailleurs ce qui plaît : il s'ouvre fin juin avec les fêtes de Lège et s'achève fin août sur celles de l'Herbe. Entre les deux, avec plus de 10 000 visiteurs, l'édition 2017 des fêtes du Canon a battu des records d'affluence et chaque manifestation a fait le plein de visiteurs. En gérant au mieux les aléas météorologiques, concerts – ceux donnés au pied du Phare confirment leur succès –, feux d'artifice, expositions, marchés gastronomiques, régates, activités de plein-air, spectacles, séances de cinéma ont rythmé les vacances. « La fréquentation a été particulièrement forte pendant les grandes fêtes. Le public est très mélangé, de tout âge, et pour une part importante, composé d'habitants de la Presqu'île. » explique Eric Lendres, adjoint en charge de l'animation.



≡ **Merci !** ≡

La municipalité tire un grand coup de chapeau aux bénévoles des différents clubs, qui assurent avec engagement, discrétion et bonne humeur la restauration de dizaines de milliers de personnes.

## Pleins feux sur le Cap Ferret Music Festival

Sur 25 kilomètres, 17 concerts donnés par une quarantaine d'artistes internationaux ont rassemblé plus de 12 000 spectateurs cet été. La 7<sup>ème</sup> édition confirme que le Cap Ferret Music Festival est devenu l'un des grands événements d'Aquitaine ! Malgré l'annulation du spectacle pyrotechnique pour cause de mauvais temps, le concert d'ouverture transféré à la salle des Sports de Lège s'est offert une standing ovation. Sur scène : Vladislav Lavrik, le trompettiste russe et chef d'orchestre à la tête de l'ensemble orchestral de Bordeaux.

Julien Beaudiment, l'un des meilleurs flûtistes français, était aussi particulièrement attendu par les festivaliers qui ont encore pu profiter des sites exceptionnels de la Presqu'île, la chapelle de l'Herbe, la Pointe aux Chevaux ou le site de Jane Boy avec le Bassin pour toile de fond...



# ECO'BAN : pour un habitat économe

Depuis le 2 mai 2017, le Nord Bassin dispose d'une plateforme territoriale de rénovation énergétique (PTRE) : ECO'BAN. Portée par la COBAN, elle est animée par le CREAQ\* pour accompagner la rénovation des logements privés. 40% du parc du Nord Bassin date en effet d'avant 1975... alors qu'il n'existait aucune réglementation thermique.



ECO'BAN c'est d'abord une plateforme dématérialisée à retrouver sur [www.ecoban.fr](http://www.ecoban.fr). L'idée est simple : accompagner les particuliers pas à pas dans leur projet de rénovation. Parce que faire (ou envisager) des travaux d'amélioration énergétique c'est bien, mais réaliser les bons travaux et choisir les équipements les plus adaptés à sa situation, c'est mieux.

Du diagnostic (analyse des factures, identification des économies, hiérarchisation, etc.) au choix des installations, en passant par le suivi du chantier ou l'optimisation des financements, un conseiller ECO'BAN fait désormais le lien entre les habitants et les artisans experts.

## Les clés de la rénovation

« Une part importante du parc de logements du Nord Bassin date des années 60 et compte de nombreuses résidences secondaires. Elles sont de plus en plus souvent transformées en habitats permanents, ce qui nécessite des adaptations et des mises aux normes importantes » explique-t-on à la COBAN. « Il était donc stratégique d'encourager une rénovation performante et de qualité sur notre territoire. »

ECO'BAN répond ainsi à deux exigences : faciliter les démarches des particuliers pour améliorer le rendement énergétique de leur maison, mais aussi accompagner et former les professionnels appelés à intervenir, pour garantir la qualité des travaux et les certifications ouvrant droit aux aides de financements : crédits d'impôts, éco-prêts à taux zéro, etc. Chaque situation peut désormais faire l'objet d'une analyse détaillée et personnalisée pour trouver la solution la plus pertinente. Le dispositif propose aussi des permanences et des ateliers concrets : visite d'une maison individuelle rénovée, « comment financer mon projet ? », contenu des devis et des factures pour les professionnels, etc.

Conseils, économies et actions en faveur de l'environnement : la plateforme cumule les atouts.

\* Centre Régional d'Eco-énergétique d'Aquitaine



## Pratique

**SERVICE GRATUIT**

### Permanences de Lège-Cap Ferret

ECO'BAN vous propose de rencontrer un conseiller près de chez vous, sur RDV, à la Maison de la Famille :

**Le mercredi 25 octobre**, de 13h30 à 17h.

**Le mercredi 22 novembre**, de 13h30 à 17h.

**Le mercredi 20 décembre**, de 13h30 à 17h.

+ **Contact :**  
[www.ecoban.fr](http://www.ecoban.fr)  
[contact@ecoban.fr](mailto:contact@ecoban.fr)  
 05 57 95 06 60

# Nouvelle saison culturelle, la Presqu'île brasse les arts

De la grande musique et des ateliers lecture. Des comédies légères, du théâtre pour les petits, des expos interactives et des rendez-vous ciné... La culture bouillonne sur la Presqu'île. Lever de rideau sur un programme riche et varié.



Marine Rocher, conseillère municipale, déléguée à la culture et au patrimoine

**Nous habitons  
"presque une île",  
il est primordial  
de multiplier  
les passerelles...**

Il y aura du spectacle, bien sûr. Mais aussi des expos et des concerts... Si les Journées du Patrimoine ont ouvert le bal les 16 et 17 septembre, avec tout un week-end pour mettre en lumière les lieux emblématiques de Lège-Cap Ferret, la suite de la saison promet un joyeux cortège d'événements.

« Nous habitons "presque une île", il est primordial de multiplier les passerelles », sourit Marine Rocher, conseillère municipale, déléguée à la culture et au patrimoine. Le jeu de mot est joli, mais révèle un enjeu essentiel : placer une fois encore la saison culturelle sous le signe de la diversité, pour tous les publics. L'objectif est de créer des rendez-vous réguliers pour se retrouver autour d'un film culte ou parler de littérature. Mais aussi d'amener sur le territoire des formes artistiques exigeantes afin d'aiguiser la curiosité des grands et de leurs enfants.

## Attention, émotions !

Une attention particulière est justement portée à l'éveil artistique des plus jeunes. Trois représentations théâtrales sont programmées à la salle culturelle Pauilhac (médiathèque de Piquey), entre les mois de novembre et de février. C'est gratuit, plein de poésie, de fantaisie et spécialement dédié aux petits ! Et comme de nombreux parents se sentent parfois démunis face aux colères volcaniques de leurs adorables têtes blondes, on fonce voir l'expo interactive « *Cocotte-minute* », conçue par l'artiste Sylvie Hazerbroucq. L'idée

magique ? Transformer nos émotions en créations, pour apprendre à moins subir nos débordements... Le samedi 17 février, un atelier sur la colère est animé par l'artiste pour les enfants de 6 à 10 ans.

Autre temps fort de la saison, l'exposition consacrée à la forêt, à la fois écrin de verdure, cadre de vie et enjeu économique. Conçue par l'Office National des Forêts, l'expo se prolonge par une balade découverte autour de la maison forestière de Grand Piquey et de sa forêt environnante, animée par un agent de l'ONF. Sortie prévue le samedi 28 octobre à 10h.

## Place à la grande musique

La salle de la Forestière accueille plusieurs concerts. Notamment le Trio Sōra (vainqueur de quatre concours internationaux) qui dépoussière avec bonheur le répertoire classique. A voir le samedi 21 octobre à 20h30.

Le « Cap Ferret Music Open » aura lieu le week-end du 24 et 25 février. Au programme, les pré-sélections pour les concours « Osaka International Music Compétitions », « Leopold Bellan » et le « Tournoi International de Musique ». Les auditions sont publiques et balaient tous les styles.

Côté théâtre, la Ville renouvelle le partenariat avec les Salinières (Bordeaux). Quatre comédies déjantées sont programmées le 14 octobre, le 10 novembre, le 6 janvier et le 24 février à la Halle de Lège. Pour le fun et le plaisir.



## Aïe, aïe, aïe, concert 2 filles

Entre élégance et bouffonnerie, féminisme et romantisme, la compagnie Betty Blues déroule ses compositions caustiques, au son du piano, de la guitare et de l'accordéon.

Le show a lieu le samedi 28 octobre à la Halle  
Renseignements au 05 56 03 84 00  
Tarif plein : 10 € - tarif réduit 8 € - Tout public



## Un auteur de BD sur grand écran

Edmond Baudouin, auteur de bandes dessinées a été l'un des premiers à introduire l'autobiographie dans la bande dessinée. La réalisatrice Laetitia Carton l'a rencontré et filmé. « Edmond, un portrait de Baudouin », est projeté en présence d'Edmond Baudouin, dans le cadre du mois du film documentaire.

A voir le samedi 18 novembre à 18h.  
Salle culturelle Pauilhac / Médiathèque Petit Piquey.  
Renseignements et réservations : 05 56 60 81 78  
Gratuit - Tout public

## Les rendez-vous de la Médiathèque

### Au ciné-club

Chaque premier jeudi du mois, les séances rassemblent un public familial à la salle Pauilhac (médiathèque de Piquey). Les projections sont organisées en collaboration avec les associations *Vues du Cap* et *Cap Langues*. Au menu, la découverte sur grand écran d'un pays à travers un film culte.

**Projections** les jeudis 5 octobre (Belgique), 2 novembre (Népal), 7 décembre (Autriche), 4 janvier (Etats Unis) et 1<sup>er</sup> février (Russie) à 19h.

### Impressions de lecture

Envie de donner votre avis sur un livre qui vous a marqué ? Des moments d'échanges ont lieu le dernier samedi de chaque mois, animés par une personne de la médiathèque. L'idée : faire vivre les livres !

**Prochains rendez-vous** les samedis 28 octobre, 25 novembre, 27 janvier et 24 février à 14h30.

### Rendez-vous des bébés !

*Origami avez-vous dit ?*, par la compagnie *Pas folle la guêpe* est un spectacle tout doux pour les pitchouns, entre 0 et 3 ans.

À voir le mercredi 24 janvier à 10h30.

+ Renseignements et réservations :

05 56 60 81 78

# Marc Pouydebat, le retour

Presqu'île l'avait rencontré cet hiver, juste avant son départ pour la Solitaire du Figaro.

Marc Pouydebat est revenu de cette longue et éprouvante régates avec des images fortes, quelques convictions et l'envie de profiter des navigations entre copains...

mais cette fois-ci, sur le Bassin, où enfant, il tirait ses premiers bords dans la conche du Mimbeau.



**Il y a deux ans, vous aviez hésité à partir et terminé dernier. Pourquoi avoir remis les voiles ?**

« Je suis venu chercher une ambiance : la chaleur, le partage avec de grands navigateurs de classe mondiale qui savent rester simples. Un matin sur un ponton, le futur vainqueur de l'édition 2017, Nicolas Lunven, m'a dit "Bonjour, Marc" alors qu'il ne m'avait jamais vu ! Je voulais aussi retrouver l'excitation de la course et valider quelques acquis : lors des deux dernières étapes en 2015, j'avais bataillé ferme contre mes concurrents. »

**Qu'avez-vous appris ?**

« J'ai la confirmation que la nature humaine est solide. Dès la première étape, j'ai essuyé une tempête mémorable au large de la Rochelle où j'ai déchiré ma grand voile dans 50 nœuds de vent et des creux de 7 à 8 m... de nuit. Je suis passé en mode animal, j'ai sauvé le bateau et le bonhomme. Je conserverai aussi le souvenir d'une équipe soudée : mes préparateurs, ma compagne, mes amis, des patients [ndlr : Marc Pouydebat est kinésithérapeute], étaient là dans les pires comme les meilleurs moments. Enfin, j'ai expérimenté la solidarité entre marins : sur la 3<sup>e</sup> étape, j'ai vrillé mon spi\* et mon bateau dérapait dangereusement vers les rochers de l'archipel des glénans, me forçant à l'abandon. De retour au port, avant même que je n'enlève mes bottes, les préparateurs de mes concurrents montaient à bord pour sauver la voile. Quand on est ainsi soutenu, on n'a pas le droit de baisser les bras. »

**De retour sur le Bassin, rêvez-vous de repartir ?**

« La solitaire à peine terminée, j'ai convoyé le bateau pour participer aux 18h d'Arcachon avec quelques amis. Faire cette régates sur un bateau de course, c'était un rêve de gosse. Mais la météo en a décidé autrement et la course n'a pas eu lieu. Maintenant, j'ai envie de reprendre la barre, mais avec les copains, tranquillement, pour partager avec eux ce que j'ai appris pendant la course. Bon, allez, je l'avoue : j'ai aussi hâte de tester le Figaro Bénéteau 3, le premier monocoque à foils\*\* de série au monde ! Une bête de course, à ce qu'on dit... »

\* Le spi, ou spinnaker, est une voile d'avant utilisée pour la régates, aux allures portantes (par vent arrière, pour prendre de la vitesse).

\*\*Ailettes placées sous la coque, qui apportent un gain de vitesse dans certaines conditions.



@ [www.pouydebat-courseaularge.com](http://www.pouydebat-courseaularge.com)



+ Ouvert toute l'année en visite libre, sauf du 13 novembre au 19 décembre. Visite guidée avec les spécialistes de l'association GRAMASA. Renseignements : [www.gramasa.fr](http://www.gramasa.fr).

## Un prix en or pour un témoin en béton

Le blockhaus du parc du Phare est sorti du sable pour témoigner d'une période sombre de l'Histoire.

Une réhabilitation unique en Aquitaine, qui vient d'être récompensée par le Prix Départemental des Rubans du Patrimoine.

Oublié de tous pendant plus de 60 ans, il avait fini par disparaître, avalé sous des tonnes de sable. En 2010, l'association GRAMASA\* découvre son existence sur un plan d'archives allemand. La municipalité est enthousiaste : l'idée d'en faire un lieu de mémoire s'impose aussitôt. Car ce blockhaus dispose de précieux atouts. Situé dans le parc du Phare, c'est le seul bunker terrestre de la commune. Contrairement à ceux qui sont situés sur la côte, il n'est pas menacé par l'érosion marine. Les travaux de rénovation commencent dès 2010. Ils sont menés par les services techniques de la Ville, l'association GRAMASA et des entreprises extérieures. Ils s'achèvent en 2016, pour un coût total de 68 635 €.

### La vie dans le bunker

Construit en 1943 pour abriter les troupes allemandes qui occupaient alors la Presqu'île, ce blockhaus aura servi jusqu'au départ des soldats le 20 août 1944. Derrière la façade camouflée, fondue dans le paysage boisé, les deux pièces principales ont été reconstituées. Si la première permet de comprendre, grâce à des panneaux explicatifs, la vie sur le Bassin d'Arcachon pendant la Seconde Guerre Mondiale, la seconde offre une véritable plongée dans le quotidien des militaires allemands. Les couchettes, les tables et les poêles ont été installés à l'identique, grâce à des photos d'archives. Un travail rigoureux de reconstitution historique aujourd'hui couronné par le Prix Départemental des Rubans du Patrimoine. Une récompense qui met à l'honneur les efforts de la collectivité pour sauvegarder le patrimoine bâti et en faire des lieux de mémoire. Un diplôme et un trophée seront remis à la commune lors d'une cérémonie prévue cet automne.

En attendant, le bunker se visite gratuitement aux horaires d'ouverture du Phare. La forteresse veille désormais sur la mémoire des générations futures.

*\*Groupe de Recherches Archéologiques sur le Mur de l'Atlantique Secteur Arcachon.*



### Le concours des Rubans du patrimoine :

- Un concours créé en 1995.
- Récompensant les meilleures restaurations de patrimoine bâti ancien.
- Organisé par la Fédération Française du Bâtiment, la Fondation du Patrimoine, l'Association des maires de France et la Caisse d'Épargne.

+ Plus d'informations : [www.rubansdupatrimoine.ffbatiment.fr](http://www.rubansdupatrimoine.ffbatiment.fr)

# « Je voulais être le Commandant Cousteau »

Avant même de savoir nager, il plongeait dans le Bassin.  
 Diplôme de scaphandrier et master d'écologie aquatique en poche,  
 Arnaud Nadau est retourné à l'eau pour filmer la vie foisonnante de nos fonds,  
 avec les hippocampes en guest stars. Une 1<sup>ère</sup> réalisation très pro,  
 récompensée par le prix 2017 de l'Académie du Bassin d'Arcachon.

C'est un fait peu connu, mais le Bassin est le plus grand vivier d'hippocampes en France, même s'ils ont failli disparaître avec les herbiers, dans les années 90. « *Autrefois, on les trouvait au bord de la plage. Aujourd'hui, ils reviennent, mais se cachent. Alors je suis allé les chercher* » explique simplement Arnaud Nadau, qui enfant voulait devenir le commandant Cousteau, malgré (ou à cause de) l'expérience traumatisante d'un premier « hippo » mort en captivité dans l'aquarium familial. En 2013, il achète du matériel vidéo et commence à tourner. À l'affût de la marée haute, de jour comme de nuit, par tous les temps, dans l'eau trouble ou contre le courant.

## « On ne les voyait plus, alors on a cru qu'ils avaient disparu »

Une cinquantaine de plongées et des dizaines d'heures de film plus tard, il refait surface. « *Il n'y a pas que des huitres dans le Bassin, mais tout un monde de calamars, d'araignées, de nudibranches tachetées, d'anémones, de coquillages, d'étoiles de mer... et bien sûr, les hippocampes. On ne les voyait plus, alors on a cru qu'ils avaient disparu. Pourtant, ils sont là, fragiles et attachants avec leurs museaux longs ou courts. Lents, peu farouches et casaniers : je les retrouvais au même endroit d'une plongée sur l'autre, si différents des autres espèces. Fascinants.* »

## Au milieu des rush : une rareté

Chez les hippos, c'est monsieur qui porte les enfants. « *J'ai passé des nuits entières à tenter de capturer un accouchement. Et le 21 juillet 2014 à 4h du matin, après 2h30 d'attente, batteries éteintes pour ne pas consommer, j'ai enfin été récompensé.* » Arnaud Nadau aurait pu monnayer cette rareté. Il a préféré en faire une scène mémorable de son film, dont il signe également la musique et les commentaires. Après une première version améliorée par quelques conseils de producteurs et réalisateurs de la Presqu'île (Emmanuelle Glemet et Pierre Bouchilloux), il inscrit son DVD au Festival International du Monde Marin... et remporte la palme d'or ! Un trophée auquel fait écho en juillet le prix de l'Académie du Bassin d'Arcachon, remis par le Maire, au Cap Ferret. « *Je suis fier de cette reconnaissance. Elle m'encourage à poursuivre.* » Arnaud Nadau n'a pas encore trouvé le sujet de son prochain film, mais déjà son credo : mieux connaître pour mieux protéger.

+ Disponible en VOD sur [www.chevaldubassin.fr](http://www.chevaldubassin.fr) :

« Hippocampes et autres trésors du Bassin d'Arcachon ».





# « J'aime les gens, c'est comme ça »

Sur la Presqu'île, son visage est connu de tous.

À 78 ans, Michel Cature balade encore sa bonhomie de fêtes en manifestations.

Volontaire infatigable, quand il ne cuisine pas ses moules avec l'amicale des bénévoles de la Presqu'île, il est dans le jardin, à la chasse ou en train de couper son bois avec les copains.

Sa femme lui a dit un jour : « Si la maison s'écroule, on ne te retrouvera pas sous les décombres ! ». Michel Cature le reconnaît volontiers : « Je ne suis jamais chez moi. J'ai la bougeotte. J'aime les gens, j'aime aller à leur rencontre et leur rendre service. C'est comme ça ». La vie professionnelle de l'ancien horloger béglais était-elle aussi chronométrée : « J'ai travaillé chez moi avant d'ouvrir ma première horlogerie-bijouterie en 1963 à Bordeaux, puis une deuxième en 1976. J'ai réparé 70 000 pendules et réveil en 21 ans, avant de vendre mes magasins pour acheter un restaurant de grillades avec un ami. Nous étions spécialisés dans les repas d'affaires et de groupes. Préparer de grandes quantités de nourriture, ça a toujours été mon truc ! » Cette deuxième aventure familiale (Michel est en cuisine avec sa femme Solange) dure jusqu'en 1996.

## L'amour du collectif

Entre temps, les Cature ont acheté un terrain à Lège et un vaste jardin où Michel peut exprimer ses talents de jardinier. Mais l'amour du collectif est plus fort que la main verte : « Jean-Pierre Poussade, un ami ancien combattant comme moi [ndlr : Michel Cature a combattu en Algérie] m'a

fait adhérer aux camarades de combat. En 2005, j'ai pris la présidence de l'association et nous avons organisé, avec le soutien de la Mairie, le premier congrès de la fédération à la salle des fêtes de Lège ». 250 convives à table et une réussite qui en appelle d'autres... Depuis, le sens de la méthode et l'entrain de l'ancien joueur de pelote basque ont fait des émules. Il y a 10 ans, il crée l'amicale des bénévoles qui s'occupe de la restauration sur les fêtes estivales (« En un mois, on fait cuire 3,5 t de moules dans une sauce de mon invention ») et porte d'autres casquettes : on le trouve derrière l'urne des élections, au comité directeur du CCAS, à la Flotte, à l'ACCA, au jumelage, dans la réserve communale de sécurité civile, ou au comité de quartier de Bredouille.

Aujourd'hui, son cœur et ses genoux sont plus faibles, mais il lui reste assez de tempérament pour travailler sur le centenaire de la Première Guerre Mondiale... et pousser un coup de gueule en forme d'avertissement : « Les clubs ne sont pas des garderies pour enfants : parents, impliquez-vous auprès des associations. L'esprit du bénévolat doit vivre ! ».

## APPEL AUX DONS « 1914-1918 »

Dans le cadre de la commémoration du Centenaire de l'Armistice de la Guerre de 14-18, le service des Archives recherche des objets et documents illustrant cette période pour l'exposition qui aura lieu en novembre 2018.

Citoyens, lecteurs, si vous voulez partager notre histoire commune et communale, contactez le service au 05 57 17 07 80 ou par mail : [archives.ad@legecapferret.fr](mailto:archives.ad@legecapferret.fr) et [archives.sr@legecapferret.fr](mailto:archives.sr@legecapferret.fr)

Par avance, un grand merci !

Dans chaque numéro, une habitante ou un habitant invite Presqu'île dans sa cuisine et livre sa meilleure recette, concoctée avec des produits du pays.

## La daurade sur choucroute de fenouil de Jean-Luc Darblade



Pour lui, les daurades du Bassin sont les meilleures, la Presqu'île le plus beau des endroits et le marché de Pirailan, son garde-manger. Dès que son cabinet d'architecte lui en laisse le temps, Jean-Luc Darblade se réfugie dans sa « landaise », allume le four et aiguise ses couteaux. Enfant du pays et adepte des produits locaux, il a choisi une recette savoureuse et légère : un poisson (du Bassin évidemment), des légumes et quelques gouttes de Pastis... de l'île de Ré, certes, mais en Nouvelle-Aquitaine !



### Question de goût

#### Sa boisson

« Le thé vert glacé en été, le thé vert froid le reste de l'année ».

#### La saveur de son enfance

« Les pignons de pin. Sur la Presqu'île, ils sont petits mais très parfumés : j'adore leur goût de résine ».

#### Son marché

« Pirailan, évidemment. »

#### Pour l'apéro

« Un Spritz\* à la santé des Italiens et de l'Italie, que j'adore. »

#### Son dernier coup de cœur gastronomique

« Un filet de maquereau mariné servi avec une salade d'algues, dans un restaurant bordelais sous la Grosse Cloche, près de mon cabinet. Un plat gastronomique, avec une exquisite petite touche japonaise. »

#### Son péché mignon

« Les bonnes huitres : je peux en manger plusieurs douzaines à moi tout seul. »

#### Un produit qu'il aime travailler

« Tout ce qui se cuit à la plancha. »

\* Cocktail alcoolisé à base de Campari, Prosecco et eau pétillante, consommé en apéritif dans toute l'Italie.



### Ingrédients (pour 4 personnes)

Une daurade d'un kilo et demi  
(ou deux petites)

Trois brins de fenouil sec

4 bulbes de fenouil frais

2 oignons blancs

4 gousses d'ail

5 cl de pastis île de Ré

5 cl d'huile d'olive

10 cl de vin blanc

1 demi citron

10 baies de genièvre

10 baies de rose

Sel

Poivre en grain



### Le petit plus du Chef

« Si vous n'avez pas de fenouil sec, prenez du frais, sinon des brins d'aneth. Pour un plaisir total, j'accompagne ce plat d'un Blanc Menetou-Salon (AOC) ».

### Préparation

Vider et écailler les daurades (ou le demander gentiment à votre pêcheur attitré).

Les rincer.

Retirer le cœur fibreux des bulbes de fenouil, peler l'ail et les oignons.

Faire chauffer un peu d'huile et 5 cl d'eau dans une sauteuse : y faire revenir le fenouil, l'ail et les oignons émincés. Saler, poivrer et laisser cuire 10 min à feu doux.

Pendant ce temps, entailler la chair des daurades pour y glisser les brins de fenouil. Saler, poivrer.

Placer les bulbes de fenouil, l'oignon et l'ail émincés au fond d'un plat qui va au four. Parsemer cette « choucroute » avec les baies de genièvre, de rose et le poivre en grain.

Y déposer les daurades. Réserver.

Emulsionner le pastis, le vin blanc, le jus de citron et le reste d'huile d'olive.

Verser cette sauce sur les daurades et placer le plat au four pendant 35 min à 210 degrés (Th.7).



# Les Champions de la Presqu'île

Belle fin de saison pour les clubs sportifs de la Ville ! Champions d'Aquitaine, de France et même du monde, nos athlètes portent haut les couleurs de la Ville sur de nombreux podiums.



## Voile

### Une équipe championne du monde au Club nautique du Cap Ferret !

A peine leur bac en poche, à la barre de leur catamaran, Océane Laugé et Morgane Lorman-Nogué sont devenues championnes du monde ! Le 5 juillet dernier, après une compétition de 9 régates dont 8 retenues, elles remportaient le Mondial SL16 qui se déroulait, à domicile, au club de voile du Pyla. Prochaine étape : le championnat de France qui débute en août à Brest et se termine en octobre.

### Des sélections prometteuses au Club nautique de Claouey

Tous les espoirs sont permis grâce à Basile Perrot, vainqueur du National laser radial de mai à Marseille, Alexandre Auger, 2<sup>ème</sup> du national d'octobre à la Rochelle, sélectionné en laser 4.7 aux championnats d'Europe et du monde, et à Emma Palvadeau, championne de France, elle aussi sélectionnée aux championnats d'Europe et du monde.



## Foot

### L'année des records

Malgré un début de saison difficile, l'USLCF a su rebondir et termine l'année en force : l'équipe sénior A remporte sa 3<sup>ème</sup> coupe d'Aquitaine (la dernière sur l'ancien périmètre) et dans la foulée, la 1<sup>ère</sup> coupe Nouvelle-Aquitaine. Un doublé historique !

Grâce à sa victoire contre Prigonrieux, l'équipe sénior 2 accède au niveau régional 2, le plus haut niveau qu'elle puisse atteindre, à seulement 2 marches de l'équipe A.

A signaler aussi, la performance des moins de 13 ans, qui ont marqué 160 buts cette saison. Un record !

Autre performance, le nombre de licenciés qui dépasse les 425 contre 390 l'an dernier. La saison prochaine s'annonce donc sous les meilleurs auspices avec une consécration pleine d'espoir puisque la Ligue du Football Amateur vient de décerner le « Label Jeunes Excellence » au club au titre de la saison 2016-2017 : une juste reconnaissance pour le travail effectué par tous les licenciés et ceux qui les encadrent. Parmi eux, mention spéciale à Laurent Marquezanne pour son diplôme d'entraîneur lui permettant d'encadrer des séniors jusqu'au meilleur niveau régional, et à Mickael Nicolo qui décroche le Certificat national d'entraîneur de gardien de but : il s'ouvre la porte des clubs professionnels.

# Surf

## La saison ne fait que commencer

Ouverte en mars, la saison 2017 bat son plein cet été, mais compte déjà un joli résultat puisque Karla Fodor est devenue championne junior de Gironde 2017. Pour la suite, 31 compétiteurs toutes catégories sont inscrits sur différentes compétitions : Critérium de jeunes, Coupe de Gironde, Championnats d'Aquitaine, Coupe de France... Derniers résultats en octobre ! Par ailleurs, le Surf Club de la Presqu'île s'est vu attribuer en juillet un Label Or, rejoignant ainsi le cercle restreint des 6 autres "clubs or" de France.



© Surf Club de la Presqu'île



# Judo

## Des champions à tous les âges

Le judo club de Lège-Cap Ferret termine la saison avec deux vice-champions de Gironde, un chez les moins de 50 kg et un chez les moins de 34 kg. Toujours en championnat de Gironde, les benjamins se sont illustrés et 4 d'entre eux sont d'ores et déjà sélectionnés pour le championnat d'Aquitaine qui se tient à Dax en octobre. Petit clin d'œil à la toute première équipe Poussins du club qui termine 2<sup>ème</sup> de la coupe des Poussins.

# Rugby

## La relève est assurée

Passant de la 1<sup>ère</sup> série à la promotion d'honneur, l'équipe 1<sup>ère</sup> a joué la finale du championnat de la Côte d'Argent en avril, un match perdu contre sa grande rivale de Saint-André de Cubzac. Elle a aussi participé cette année au championnat de France 1<sup>ère</sup> série jusqu'en 16<sup>ème</sup> de finale. 16<sup>ème</sup> de finale aussi pour les juniors qualifiés pour le championnat d'Aquitaine.

Le club aborde sereinement la saison prochaine avec une école de rugby au sein de laquelle la plupart des équipes est invaincue cette saison.

# Danse

## Une étoile est née

16 élèves de l'école municipale de danse ont participé cette année à la 3<sup>ème</sup> édition du concours de danse de Soulac sur Mer avec, au final, un 2<sup>ème</sup> prix pour le duo jazz et un 2<sup>ème</sup> prix aussi pour le groupe jazz. Mais l'étoile de l'année reste Justine Fabbri qui a remporté, en avril dernier, le 2<sup>ème</sup> prix en modern jazz lors du concours Région Aquitaine de la confédération nationale de danse.

Enfin, c'est à lui tout seul une véritable performance sportive aussi bien qu'artistique : sur le thème du cinéma, le gala de fin d'année de l'école municipale de danse de Lège-Cap Ferret a, une nouvelle fois, enchanté les spectateurs.

# Hand

## L'école en or

Au plus haut niveau, objectif atteint pour l'équipe 1<sup>ère</sup> filles qui se maintient en Nationale 2.

3<sup>ème</sup> du championnat, l'équipe réserve confirme, elle aussi, sa place en excellence régionale.

Quant à l'école de hand, elle vient de se voir décerner par la Fédération le label "or" pour la qualité de son encadrement et le label "bronze" pour son école d'arbitrage.



## ENTREPRISE MARQUET

Bâtiment : conception réalisation

### NEUF & RÉNOVATION

ISOLATION  
AGRANDISSEMENT  
AMÉNAGEMENT

### MAISON OSSATURE BOIS

Bardage  
Isolation (intérieur, extérieur, combles)  
Menuiserie - Parquets  
Caillebotis - Terrasses  
Clôture

06 67 77 10 11 - 05 56 03 70 10  
entreprise.marquet33@gmail.com

9, Av. du rond-point d'Arguin - L'Herbe - 33950 LEGE CAP FERRET

## Michel Lavillenie Architectes



1, av. des Hironnelles  
BP 21  
LES JACQUETS  
tél. : 05 56 03 69 13  
fax : 05 56 03 69 11  
michel.lavillenie@orange.fr



## FAMILIE DEM

05 56 60 45 94  
DEMEMAGEMENTS

INTERNATIONAUX  
NATIONAUX  
SELF STORAGE / GARDE MEUBLE  
[www.famille-dem.com](http://www.famille-dem.com)

Notre savoir-faire à votre service  
depuis plus de 20 ans !

### NEUF ET RÉPARATION

- Charpente
- Maison Bois
- Couverture
- Menuiserie
- Caillebotis

## Dominique LLASERA

Tél. 05 57 70 34 50 / 06 12 21 70 93  
[www.llasera-sarl.com](http://www.llasera-sarl.com)

Parc d'entreprises - 18, rue Agosta - 33950 Lège-Cap Ferret - Fax 09 66 89 34 50

## CARRELAGE MOSAÏQUE - FAÏENCE

ENTREPRISE A. Boujnane  
5, rue du Hourquet - Claouey  
LEGE-CAP FERRET  
06 07 24 85 56

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE DE JARDIN ET DE TOITURES

*Sébastien VIGNEAU*

LES JACQUETS - 06 83 53 84 47 - [vigneausebastien@yahoo.fr](mailto:vigneausebastien@yahoo.fr)



Réalisation de plans 2D & 3D  
Permis de construire  
☎ 06.88.83.55.54  
[www.conceptdrawing.sitew.fr](http://www.conceptdrawing.sitew.fr)



Ets. **Castillon**  
Menuiserie Bois - PVC - Alu - Portails  
Spécialistes des menuiseries depuis 1936

**VOLETS**

**MENUISERIES**

**ESCALIERS**

**PORTAIL & CLOTURES**

Visitez notre Showroom !  
ANDERNOS-LES-BAINS  
LEGE CAP FERRET  
**05 56 60 09 44**  
Offrez-vous un savoir-faire de qualité

DOS SANTOS José maître artisan

## EUROPEINT

### PEINTURE GÉNÉRALE

*Le professionnel  
au service  
du particulier*

Vitrerie  
Papier peint  
Revêtement  
Isolation

21 bis rue des Mouettes  
**33970 CAP FERRET 05 56 03 74 01**  
[contact@europeint.fr](mailto:contact@europeint.fr)

## CAP.SERVICES.TP

Terrassement • Travaux publics  
Démolition • Dessouchage  
Chemin d'accès

Franck ANTIGNY  
33950 Lège Cap Ferret  
06 30 52 24 03  
[f.antigny@capservices-tp.com](mailto:f.antigny@capservices-tp.com)  
[www.capservices-tp.com](http://www.capservices-tp.com)



# Quand il y avait des champs... et des vaches dedans

Sur les cartes postales et dans les magazines, Lège-Cap Ferret se résume très souvent aux plages immenses, aux huîtres et à quelques villas luxueuses nichées dans les pins.

Pourtant, les natifs de la Presqu'île se souviennent encore des champs et des vaches, quand - il n'y a pas si longtemps – ils allaient chercher le lait à la laiterie du coin.

Soyons précis. À la fin du XIX<sup>e</sup> siècle, on dénombre 222 bœufs et vaches et 227 chevaux et juments sur la commune. Il faut s'imaginer la commune, qui alors s'arrêtait à Piquey\*, comme une vaste mosaïque de bois, de champs, ponctués de quelques zones marécageuses. 26 éleveurs font paître leurs bêtes dans la forêt domaniale et sur les chemins de terre : on croise alors davantage de charrettes que d'automobiles.

60 ans plus tard, le paysage n'a pas tellement changé : un registre des producteurs de lait datant de février 1945 recense encore 36 éleveurs qui se partagent 110 vaches laitières. Un certain Georges Cazal est le plus gros propriétaire, avec une dizaine de têtes. Sur ce même document, des noms de familles encore bien vivaces : Gayet, Lartigau, Lacaze, Nouette, Dulaurens, Lagueyte, Berron et Boy... Dans les années 1950, Monsieur Roque, docteur vétérinaire à Facture, est nommé vétérinaire inspecteur des *tueries particulières et des viandes destinées à la consommation publique* sur la commune de Lège, assisté de Michel Maucouvert, garde-champêtre du village. Mais lentement, inexorablement, le bétail disparaît avec les champs : en 1956, la commune compte 20 propriétaires et 107 vaches, puis 30 bovins dont 17 vaches, et 68 ovins dont 46 brebis mères au recensement agricole de 1979-1980...

## Une laiterie avenue de la Mairie

La mémoire collective conserve cependant des images précises de ce temps où l'on allait chercher le lait chaud sorti des pis... ou des cuves. Car dans les années 70, il y a encore une laiterie à Lège ! Ouverte le 21 septembre 1949, elle est située avenue de la Mairie, au niveau du parking de l'actuelle maison de retraite *Le Temps qui passe*. Le lait y est collecté, traité, pasteurisé, sous le regard professionnel du propriétaire Pierre Vigneau qui le distribue jusqu'au Cap Ferret. A l'époque, sans les nommer, on connaît déjà les circuits-courts : des villageois s'approvisionnent encore auprès des producteurs, à la ferme ou à l'épicerie de M<sup>me</sup> Dulaurens, comme au magasin



1. CLAOUÉY, Vaches au pâturage à la pointe de Bertic (coll. Luc Dupuyoo)
2. LÈGE, Troupeau de vaches sur l'actuelle avenue de la Poste (coll. Luc Dupuyoo)
3. En-tête de la laiterie de Lège

d'alimentation de René Citrain à Claouey, chez M. Christens aux Jacquets ou encore chez Jean Vidal à Petit Piquey. Le marché fait l'objet d'une surveillance accrue, surtout depuis que le Préfet a rappelé M. Vigneau à l'ordre : il vendait son lait 2 francs de plus que le prix autorisé\*\* ! Dans les années 1960, son successeur, Lucien Kraemer, diversifie la production : il traite 400 000 litres de lait par an et brasse du yaourt, du beurre et lance même une fabrication de fromage... dont personne n'a retrouvé les étiquettes. Pas même le service des archives.

*\*Avant 1976, les bourgs du Canon et du Cap Ferret appartenaient administrativement à la commune de la Teste, tandis que Claouey, les Jacquets et Petit Piquey étaient rattachés à Lège.*

*\*\*En 1954, les frais de distribution du lait des centres de traitement vers le lieu de vente au détail étaient fixés à 1,80 franc par litre. Et les frais de livraison au domicile des consommateurs à 4,50 francs par litre.*

## Le saviez-vous ?

Par délibération du 4 mai 1973, la Mairie donnait son accord pour acquérir en viager le bâtiment et le terrain de l'ex-laiterie de Lège, destinés à être aménagés en garages-ateliers et logements municipaux.

### LISTE « ENSEMBLE POUR L'AVENIR DE LÈGE CAP-FERRET »

#### UNE VISION ET DES CHOIX DIFFÉRENTS !

Notre volonté est de préserver le caractère environnemental exceptionnel de la presqu'île, tout en permettant aux résidents d'aujourd'hui et de demain de mieux vivre au quotidien.

Nos choix diffèrent de la majorité municipale comme le prouvent nos principales préconisations :

- . Avoir une croissance démographique de 16,4% contre les 23,4% proposés,
- . Avoir 654 résidences principales supplémentaires contre les 1 041 prévues,
- . Avoir une consommation annuelle en eau potable n'excédant pas 2,350 millions de m<sup>3</sup> contre les 2,5 millions de m<sup>3</sup> envisagée,
- . Avoir, grâce au transfert du centre hippique à Claouey, la volonté de limiter un effet de centralité trop dominant de Lège en favorisant l'accueil de jeunes ménages au centre de la presqu'île,

. Avoir une pépinière d'entreprises dédiée au tertiaire et à la nouvelle économie, une zone d'activités traditionnelles et une plaine des sports au lieu d'une seule nouvelle zone artisanale à Lège,

. Avoir une extension de la résidence des personnes âgées, une nouvelle déchetterie au Cap-Ferret, un aménagement alliant développement économique et rééquilibrage générationnel de la population sur le site des Sables d'Or.

Nous aurions aussi voulu une analyse juridique très approfondie pour avoir l'assurance que les changements de vocation ou de taux d'emprise proposés pour certains terrains ne soient pas annulés en justice.

*Une 3<sup>ème</sup> annulation du P.L.U serait une catastrophe pour notre commune !*

### LISTE « NOÉ, UN NOUVEAU DÉPART »

#### URBANISME ET PLU

Noé, lors du conseil municipal du 24 août, a présenté des observations et des réserves sur le futur PLU. Il faut veiller à ce qu'il n'accentue pas le phénomène de dépeuplement, déjà fort du Cap Ferret au centre de la presqu'île. Le rapport de présentation fait un état des lieux trompeur, car il uniformise les données sur l'ensemble de la commune. Les mesures permettant de rééquilibrer la démographie ne sont pas claires.

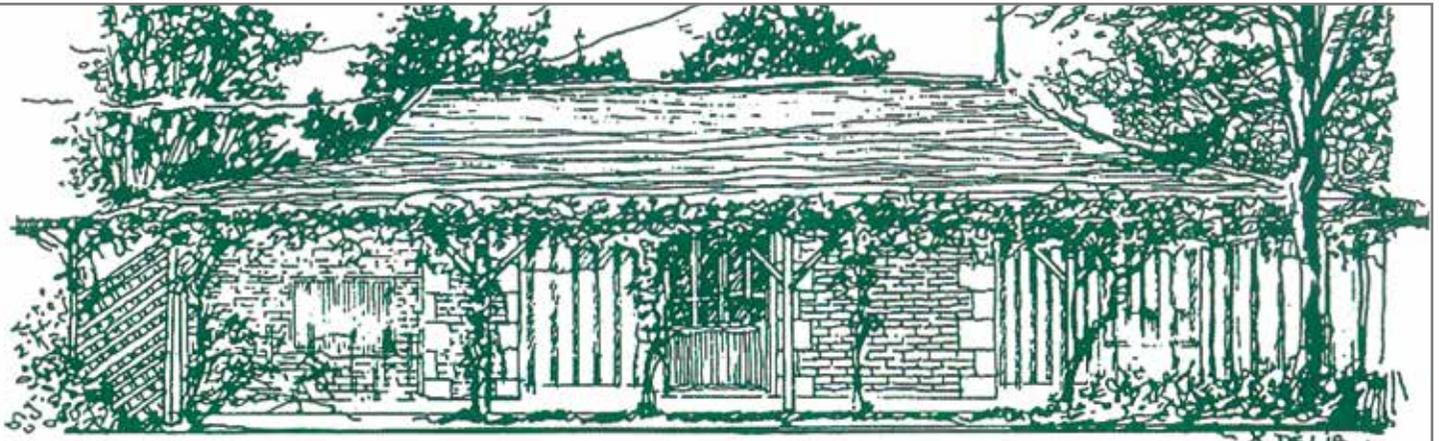
Une zone de logements sociaux supplémentaire à celles prévues, Sables d'or et Claouey, pourrait être créée sur une partie des 3 hectares disponibles du Boque.

La commune est disparate démographiquement et socialement. Le document d'Orientations d'Aménagement et de Programmation indique que les parcelles de Lège seront densifiées, contrairement à celles du sud de la presqu'île. Pourquoi marquer encore cette différence et privilégier certains ?

**Il est important de dynamiser l'économie en développant les activités du numérique, qui au contraire de celles du nautisme, ne sont pas inscrites dans la nouvelle zone d'activité de Lège. Idem pour les domaines bois et énergies renouvelables.**

Le Règlement d'urbanisme mériterait des précisions en ce qui concerne les implantations foncières par rapport aux limites séparatives, la replantation systématique d'arbres et les rabattements de nappes en zone UD.

**Nous avons demandé à Mr le Maire de s'engager à systématiquement opposer le sursis à statuer dès que les permis présentés ne seront pas conformes au futur PLU. Sa réponse est un peu floue. Et quand c'est flou il peut y avoir un loup...**



**Chez HORTENSE à La Pointe**  
Tél. 05 56 60 62 56 - CAP FERRET  
[www.chez-hortense.fr](http://www.chez-hortense.fr)



# la cabane d'HORTENSE

— LES YOUKAS —

dégustation d'huîtres



Quartier ostréicole - Cap-Ferret - 05 56 03 26 74



**GEA**  
BASSIN  
PATRICK VAN DUYSK

DEPUIS 1960

**TERRASSEMENT  
TERRE - REMBLAIS  
ENROCHEMENT  
PERRÉS - ÉPIS  
DÉMOLITION**

**DEVIS EN 24H POUR  
PROFESSIONNELS ET PARTICULIERS**

07 88 17 32 72  
info@gea-bassin.com  
7 rue du Hourquet, Claouey BP2  
33950 Lège-Cap-Ferret  
[WWW.GEA-BASSIN.COM](http://WWW.GEA-BASSIN.COM)





# LA JOURNÉE DE L'ARBRE

Cultivons notre *différence*

Ouvert  
**À TOUS**  
Entrée  
**GRATUITE**



## SAMEDI 28 OCTOBRE 2017

• DE 9H À 13H •

PLACE DU MARCHÉ - CLAOUEY

DISTRIBUTION DE  
3000 ARBRES

Renseignements

**05 56 03 84 00**

[WWW.VILLE-LEGE-CAPFERRET.FR](http://WWW.VILLE-LEGE-CAPFERRET.FR)

Mairie LÈGE  
CAP FERRET

